

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1963-1964.

20 NOVEMBER 1963.

Ontwerp van wet houdende de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1964.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. **CHEYSEN**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie voor de Landsverdediging heeft in haar vergaderingen van 30 oktober en 13 november 1963 het wetsontwerp onderzocht betreffende de begroting van de Rijkswacht voor het dienstjaar 1964.

De Minister gaf in zijn inleiding een toelichting over de belangrijkste punten van de gewone en buitengewone begroting. Hij handelde vervolgens over de praktische verwezenlijkingen in het afgelopen jaar 1963 en gaf enkele beschouwingen voor 1964.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

I. Technische ontleding van de Begroting.

1. De gewone kredieten.

Het ontwerp van begroting voor 1964 van de Rijkswacht voorziet kredieten voor een totaal bedrag van 1.910.542.000 frank.

Dit bedrag ligt 249.322.000 frank hoger dan dat van de oorspronkelijke begroting van 1963

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Boodt, voorzitter; Benoit, Descamps, de Schaetzen, Flamme, Gendebien, Godin, Hougardy, Knops, Lemal, Machtens, Moreau de Melen, Baron Nothomb, Oblin, Pedé, Steps, Van Buggenhout, Van Cauwenberghe, Vandenberghe, Willems en Gheysen, verslaggever.

R. A 6561.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XI (Zitting 1963-1964) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

20 NOVEMBRE 1963.

Projet de loi contenant le budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE (1) PAR M. **CHEYSEN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission de la Défense nationale a examiné, au cours de ses réunions du 30 octobre et du 13 novembre 1963, le projet de loi contenant le budget de la Gendarmerie pour l'exercice 1964.

Dans son exposé introductif, le Ministre a fourni des précisions sur les points les plus importants du budget ordinaire et du budget extraordinaire. Après quoi, il a traité des réalisations pratiques de l'année écoulée (1963) et il a émis quelques considérations au sujet du prochaine exercice (1964).

EXPOSE DU MINISTRE.

I. Analyse technique du Budget.

1. Les crédits ordinaires.

Le projet de budget de la Gendarmerie pour 1964 prévoit des crédits pour un montant total de 1.910.542.000 francs.

Ce montant dépasse de 249.322.000 francs celui du budget initial de 1963 (1.661.220.000 francs), lequel

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Boodt, président; Benoit, Descamps, de Schaetzen, Flamme, Gendebien, Godin, Hougardy, Knops, Lemal, Machtens, Moreau de Melen, Baron Nothomb, Oblin, Pedé, Steps, Van Buggenhout, Van Cauwenberghe, Vandenberghe, Willems et Gheysen, rapporteur.

R. A 6561.

Voir :

Document du Sénat :

5-XI (Session de 1963-1964) : Projet de loi.

(1.661.220.000 frank) die de weerslag van de aanpassing der wedden niet bevat.

Het ligt 4.545.000 frank lager dan dat van de aangepaste begroting voor 1963, die 1.915.087.000 frank bereikt (— 2,3 %).

Het totaal voorgestelde bedrag kredieten kan onderverdeeld worden in twee grote afdelingen :

1.787.105.000 frank kredieten voor personeelsuitgaven (93,6 %).

123.437.000 frank kredieten voor werkingsuitgaven (6,4 %).

Hierna worden opeenvolgend deze posten onderzocht :

a) *De Personeelsuitgaven* : 1.787.105.000 frank.

Zijn in vermindering ten opzichte van de corresponderende post van de aangepaste begroting van 1963 met 9.145.000 frank (— 0,5 %).

Zij zijn berekend op basis van de in 1964 toepasbare barema's (dus herwaardeerd voor het geheel van het personeel) en bevatten de budgettaire inslag van de regeringsbeslissingen betreffende de sociale programmering.

Wat de effectieven betreft is de berekening van de personeelsuitgaven gebaseerd op de volgende evolutie :

Werkelijke effectieven op :

1 jan. 63	24 oct. 63	1 jan. 64	31 dec. 64	(inbegrepen 15 officieren van de Landmacht)
12.089	12.112	12.131	12.131	
Verschil : 0				

en gemiddelde effectieven :

1963	1964	verschil :
12.110	12.131	21

Hieruit blijkt dat voor het jaar 1964 geen effectievenverhogingen zijn voorgenomen, zodat de Rijks-wacht zich ertoe zal beperken de effectievenverliezen (pensioen, enz.) te compenseren. Deze maatregel die te wijten is aan de wil van de regering de uitgaven van 1964 te drukken, houdt de effectieven van de Rijks-wacht onder het maximum aantal 12.850 door de kaderwet van 11 april 1960 toegelaten.

De vermelde post personeelskredieten bevat :

Artikel 3 : 1.644.480.000 frank (bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel).

Artikel 6 : 3.856.000 frank (bezoldiging van niet tot de staatsdiensten behorende personen).

Artikel 7 : 134.769.000 frank (allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel).

Artikel 28 : 4.000.000 frank (uitgaven in verband met de stationering der Belgische troepen in Duitsland en betalingen aan de Maatschappelijke Zekerheid in uitvoering van de wet van 28 juni 1960).

ne tenait pas compte des incidences de la réadaptation des traitements.

Il est de 4.545.000 francs inférieur au montant du budget ajusté de 1963, qui s'élève à 1.915.087.000 frs (— 2,3 %).

Le montant global des crédits prévus peut se répartir en deux grandes subdivisions :

1.787.105.000 francs de crédits pour les dépenses de personnel (93,6 %).

123.437.000 francs de crédits pour les dépenses de fonctionnement (6,4 %).

Nous allons examiner successivement ces deux postes :

a) *Les dépenses de personnel* (1.787.105.000 francs) accusent une diminution de 9.145.000 francs (— 0,5 %) par rapport au budget ajusté de 1963.

Elles ont été calculées sur la base des barèmes applicables en 1964 (c'est-à-dire revalorisés pour l'ensemble du personnel) et comprennent les incidences budgétaires des décisions prises par le Gouvernement en matière de programmation sociale.

Pour ce qui est des effectifs, le calcul des dépenses de personnel est basé sur l'évolution suivante :

Effectifs réels au :

1 ^{er} janv. 63	24 oct. 63	1 ^{er} janv. 1964	31 janv. 1964	(y compris 15 officiers de la Force terrestre)
12.089	12.112	12.131	12.131	
Différence : 0				

et effectifs moyens :

1963	1964	différence :
12.110	12.131	21

Comme on le voit, aucune augmentation des effectifs n'est envisagée pour l'année 1964, de sorte que la Gendarmerie se bornera à compenser les pertes en effectifs (mises à la retraite, etc.). Cette mesure, qui découle de la volonté du Gouvernement de comprimer les dépenses de 1964, aura pour effet de maintenir les effectifs de la Gendarmerie en dessous du maximum de 12.850 hommes qui est autorisé par la loi de cadre du 11 avril 1960.

Les crédits afférents aux dépenses de personnel se décomposent comme suit :

Article 3 : 1.644.480.000 francs (rémunérations du personnel actif et en disponibilité).

Article 6 : 3.856.000 francs (rémunérations de personnes étrangères aux administrations de l'Etat).

Article 7 : 134.769.000 francs (allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat).

Article 28 : 4.000.000 de francs (dépenses résultant du stationnement de forces belges en Allemagne et paiements à la sécurité sociale en application de la loi du 28 juin 1960).

De vermelde kredietvermindering (9.145.000 frank) in de personeelssector is te splitsen in twee delen :

Enerzijds een vermindering van 15.000.000 frank op artikel 28-2 te wijten aan het beschikbaar zijn van kredieten van 1963 die kunnen overgedragen worden naar 1964 (= Maatschappelijke Zekerheid : retroactiviteit) ;

Gedeeltelijk te niet gedaan anderzijds door een verhoging van 5.855.000 frank op de artikelen 3, 6 en 7 ;

Waaronder deze op artikel 3 (1.050.000 frank) en op artikel 7 (3.970.000 frank) dienen vermeld die voortkomen uit een noodzakelijke aangroei der erelonen van burgerlijke geneesheren en uit de aanpassing van de posten « Huisvestingstoelagen » en « Vergoedingen voor kledij en uitrusting ».

Het onderzoek van de personeelspost laat dus toe praktisch het statu-quo vast te stellen gemotiveerd als volgt :

— de regering heeft besloten in 1964 elke aangroei van de effectieven af te wijzen en dit om budgettaire redenen alhoewel zij ervan overtuigd is dat een aangroei der effectieven zou gemotiveerd zijn op grond van het voortdurend toenemen van de taken van de Rijkswacht in de sector van de verkeersregeling en ook teneinde het gewoon dienstregime van de Rijkswachters te verlichten ;

— de aangepaste begroting 1963 vertoont al de verhogingen ten opzichte van de initiale veroorzaakt door :

de restructuratie der wedden van het ondergeschikt personeel ;

de herwaardering voor gans het personeel ;
de maatregelen getroffen op het sociaal vlak.

b) *De werkingsuitgaven* : 123.437.000 frank.

Vertonen een stijging van 4.600.000 frank ten opzichte van het aangepast bedrag van 1963 : 3,8 %.

Deze geringe verhoging heeft twee oorzaken :

— de voortschrijdende technische uitrusting van de Rijkswacht (kommunikatiemiddelen e.a.) ;

— de begroting houdt rekening met zekere prijsstijgingen (water, gas, elektriciteit, foerage, bureelbenodigdheden, brandstof, leveringen door burgerlijke apothekers, verpleging in burgerlijke hospitalen, tand- en heelkundige prothesen).

Enkele belangrijke posten.

Artikel 9. — Foerage : + 301.000 frank.

(Krediet van 1963 verhoogd met 2.009.000 frank).

Hoger effectief van paarden en stijging van de prijzen.

Artikel 10. — Bureelbenodigdheden : + 400.000 fr.

Berekend op basis van behoeften en afschaffing van elke tussenkomst van het leger.

La diminution des crédits dont nous avons fait état dans le secteur du personnel (9.145.000 francs) résulte :

D'une part, d'une réduction de 15 millions de francs à l'article 28-2, due aux crédits disponibles de 1963 qui peuvent être reportés à l'exercice 1964 (= Sécurité sociale : rétroactivité) ;

D'autre part, de la neutralisation partielle de cette réduction par une majoration de 5.855.000 francs aux articles 3, 6 et 7 ;

Qui comprend notamment la majoration à l'article 3 (1.050.000 francs) et la majoration à l'article 7 (3.970.000 francs), dues respectivement à la nécessité d'augmenter les honoraires des médecins civils et au réajustement des postes « allocations de logement » et « indemnités de tenue et d'équipement ».

L'examen du poste relatif au personnel permet donc de constater qu'il y a pratiquement statu quo, fait qui se justifie par les raisons suivantes :

— le Gouvernement a décidé de renoncer, pour des raisons budgétaires, à toute augmentation des effectifs en 1964, encore qu'il soit convaincu que pareille mesure se justifierait, étant donné que la Gendarmerie se voit chargée de tâches de plus en plus nombreuses en ce qui concerne la circulation routière, et aussi parce qu'il conviendrait d'alléger le service normal des gendarmes ;

— le budget ajusté pour 1963 contient déjà toutes les augmentations décidées par rapport au budget initial et motivées par :

la restructuration des traitements du personnel subalterne ;

la revalorisation pour l'ensemble du personnel ;
les mesures prises sur le plan social.

b) *Les dépenses de fonctionnement* : 123.437.000 fr.

Accusent une augmentation de 4.600.000 francs, soit 3,8 %, par rapport au budget ajusté de 1963.

Cette légère augmentation a deux causes :

— le développement constant de l'équipement technique de la Gendarmerie (moyens de communication, etc.) ;

— le budget tient compte de certaines augmentations de prix (eau, gaz, électricité, fourrage, fournitures de bureau, combustibles, fournitures effectuées par les pharmaciens civils, hospitalisations dans les établissements civils, prothèses dentaires et chirurgicales).

Quelques postes importants :

Article 9. — Fourrage : + 301.000 francs.

(Le crédit de 1963 est majoré de 2.009.000 francs).

Accroissement du nombre de chevaux et augmentation des prix.

Article 10. — Fournitures de bureau : + 400.000 fr.

Calculées sur la base des besoins et suppression de toute intervention de l'armée.

— Vernieuwing meubilair : + 850.000 frank.
Normalisatie van de toestand inzake verwarmings-
toestellen.

— Vernieuwing munitie : + 394.000 frank.
Verhoging Basic Load (4 vuureenheden in plaats
van 3).

— Vernieuwing kledij : + 1.004.000 frank.

— Vernieuwing algemeen materieel : + 1.280.000 fr.

Vooraf voor vernieuwing van paardentuigmaterieel,
waarvoor in het verleden kon geput uit reserves die
nu uitgeput zijn.

— Onderhoud gebouwen : + 865.000 frank.

Stijging van prijzen en lonen.

Artikel 12. — Brandstof : + 550.000 frank.

Berekend op basis van de dotaties vastgesteld en de
prijzen medegedeeld door het CBB, rekening houdend
met het feit dat geen voorraden meer voorhanden zijn.

Artikel 17. — Leveringen door burgerlijke apothekers : + 1.550.000 frank.

— Verpleging in burgerlijke hospitalen : + 200.000
frank.

— Tand- en heelkundige prothesen : + 75.000 fr.

Berekend op basis van statistieken. Voor burgerlijke
apothekers moet het krediet trouwens zekere achter-
stellen dekken (de tekst van het artikel laat zulks toe).

— Huur van hefschroefvliegtuigen.

200.000 frank, vervalt (prestaties te leveren door
het leger zonder verrekening).

Artikel 18. — Vergelijking met vorige jaren is voor
dit artikel niet afdoende, aangezien het aankopen voor
eerste uitrusting betreft. Te noteren zijn nochtans :

— Elektrisch materieel : + 300.000 frank.

Voor aankoop van gebruiksmaterieel ingevolge de
voortschrijdende uitrusting.

— Didactisch materieel : — 75.000 frank.

— Gereedschap en werktuigmachines : + 936.000
frank.

Uitrusting van herstellwerkplaatsen (voornamelijk
TTr) ingevolge de uitbreiding van de uitrusting.

— Paarden : — 1.224.000 frank.

— Elektrisch materieel : + 526.000 frank.

Dekking van de behoeften voor normale werking
van de Rijkswacht en veiligheid van het personeel.

— Transportmaterieel : + 450.000 frank.

Aanbrengen van sirenes op voertuigen die er nog niet
mede uitgerust zijn.

2. De buitengewone kredieten.

a) Het programma der vastleggingen voor 1964.

De voorgestelde vastleggingskredieten, zijnde
93.000.000 frank, zullen samen met de voorziene over-

— Renouvellement du mobilier : + 850.000 francs.

Normalisation de la situation en ce qui concerne les
appareils de chauffage.

— Renouvellement de munitions : + 394.000 francs.

Augmentation du Basic Load (4 unités de feu au
lieu de 3).

— Renouvellement de l'habillement : + 1.004.000
francs.

— Renouvellement de matériels généraux :
+ 1.280.000 francs.

Il s'agit surtout du renouvellement du matériel de
harnachement, pour lequel on pouvait autrefois faire
appel à des réserves qui sont présentement épuisées.

— Entretien des bâtiments : + 865.000 francs.

Augmentation des prix et salaires.

Article 12. — Combustibles : + 550.000 francs.

Calculés sur la base des dotations établies et des
prix communiqués par l'O.C.F., compte tenu du fait
qu'il n'y a plus de réserves disponibles.

Article 17. — Fournitures effectuées par les phar-
maciens civils : + 1.550.000 francs.

— Hospitalisations dans les établissements civils :
+ 200.000 francs.

— Prothèses dentaires et chirurgicales : + 75.000 frs.

Calculées sur des bases statistiques. D'ailleurs, pour
les pharmaciens civils, le crédit prévu doit couvrir cer-
tains arriérés (le texte de l'article le permet).

— Location d'hélicoptères.

La dépense de 200.000 francs est supprimée (presta-
tions à fournir par l'armée, sans compensation).

Article 18. — La comparaison avec les exercices
antérieurs n'est pas pertinente pour cet article, étant
donné qu'il s'agit d'achats de premier équipement. Il
faut cependant noter les points suivants :

— Matériel électrique : + 300.000 francs.

Pour l'achat de matériel d'utilisation courante dans
le cadre du développement de l'équipement.

— Matériel didactique : — 75.000 francs.

— Outillage et machines-outils : + 936.000 francs.

Équipement d'ateliers de réparation (surtout pour
les TTr), dans le cadre du développement de l'équi-
pement.

— Chevaux : — 1.224.000 francs.

— Matériel électrique : + 526.000 francs.

Couverture des besoins en ce qui concerne le fonc-
tionnement normal de la Gendarmerie et la sécurité du
personnel.

— Matériel de transport : + 450.000 francs.

Placement de sirènes sur les véhicules qui n'en sont
pas encore munis.

2. Les crédits extraordinaires.

a) Le programme des engagements pour 1964.

Les crédits d'engagement proposés, soit 93.000.000
de francs, et les transferts prévus de crédits existants

drachten van bestaande kredieten aan de Rijkswacht toelaten in 1964 voor 100.000.000 frank vastleggingen te verwezenlijken.

b) Het programma der betalingen voor 1964.

In 't geheel zijn voor 140.000.000 frank betalingen voorzien in 1964 waarvan 35.000.000 frank op vastleggingen van 1964 en 105.000.000 frank op vastleggingen van 1963 en vroeger.

Om het voorziene betalingsprogramma te kunnen uitvoeren moeten voor 88.000.000 frank betalingskredieten aangevraagd worden in 1964, terwijl voor 108.000.000 frank kredieten zullen overgedragen worden (waaronder 56.000.000 frank op artikel « Gepantserde voertuigen »).

c) Vergelijking van de begrotingen 1963 en 1964.

	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
1963	115	120
1964	93	88

II. Practische ontleding van de begroting.

1. ALGEMENE ACTIVITEIT VAN DE RIJKSWACHT.

Het ligt niet in mijn bedoeling een uitvoerige balans op te maken van alle activiteiten van de Rijkswacht gedurende een jaar, maar ik wens eenvoudig de aandacht te vestigen op enkele bijzondere punten.

Op gerechtelijk gebied maakt de Rijkswacht jaarlijks meer dan een miljoen processen-verbaal en verslagen op. In 1962 was het juiste cijfer 1.045.077.

In de loop van datzelfde jaar heeft de Rijkswacht 234.335 processen-verbaal opgemaakt wegens overtredingen van het verkeersreglement. In 1961 was dit cijfer 267.851. Het aantal processen-verbaal wegens verkeersovertredingen is dus sterk teruggelopen ondanks de voortdurende toeneming van het aantal motorrijtuigen en ongevallen.

In 1962 werden bovendien 142.531 opmerkingen gemaakt en geregistreerd terwijl 120.882 schriftelijke waarschuwingen werden afgegeven. Zodat de Rijkswacht alles bij elkaar genomen 263.413 maal op niet repressieve wijzen is opgetreden, een cijfer dat ver boven het aantal processen-verbaal ligt.

Wat het verkeer betreft willen wij voorts nog aanstippen dat de Rijkswacht 66.002 processen-verbaal van verkeersongevallen heeft opgemaakt, d. i. ongeveer 10 % meer dan tijdens het afgelopen jaar.

Wat betreft de prestaties voor rekening van het Departement van Landsverdediging, kunnen wij vermelden dat 141.844 verslagen werden opgemaakt en aan de militaire autoriteiten gezonden.

Deze enkele cijfers zijn voldoende om een idee te geven van de activiteit van de Rijkswacht. Ik zeg wel een idee, want schrijven is zeker niet het doel van haar bestaan. De omvang van haar preventieve actie bijvoorbeeld kan niet worden uitgedrukt in een concreet gegeven, maar iedereen erkent dat de Rijkswacht doeltreffend de rol vervult die haar in de organisatie en de werking van onze maatschappij is toegewezen.

permettront à la Gendarmerie d'exécuter des engagements pour 100.000.000 de francs en 1964.

b) Le programme des paiements pour 1964.

En tout, il est prévu pour 140.000.000 de francs de paiements en 1964, soit 35.000.000 de francs concernant des engagements de 1964 et 105.000.000 de francs se rapportant à des engagements de 1963 et des exercices antérieurs.

Pour pouvoir exécuter le programme de paiements prévu, il faudra solliciter 88.000.000 de francs de crédits de paiement en 1964, tandis que 108.000.000 de francs de crédits seront transférés (dont 56.000.000 de francs à l'article « Véhicules blindés »).

c) Comparaison des budgets de 1963 et 1964.

	Crédits d'engagement	Crédits de paiement
1963	115	120
1964	93	88

II Analyse pratique du budget.

1. L'ACTIVITE GENERALE DE LA GENDARMERIE.

Mon intention n'est pas de faire un bilan détaillé de toutes les activités de la Gendarmerie pendant une année, mais simplement d'attirer l'attention sur certains points particuliers.

En matière judiciaire, la Gendarmerie rédige annuellement plus de 1.000.000 de procès-verbaux et rapports. En 1962, le chiffre exact a été de 1.045.077.

Au cours de cette même année, la Gendarmerie a rédigé 234.335 procès-verbaux du chef d'infractions au code de la route. En 1961, ce chiffre avait été de 267.851. Il y a donc une nette régression du nombre de procès-verbaux en matière de roulage en dépit de l'accroissement constant du parc automobile et du nombre d'accidents.

De plus, en 1962, 142.531 observations ont été faites et enregistrées tandis que 120.882 avertissements écrits étaient délivrés. Ceci fait un total de 263.413 interventions non répressives, chiffre dépassant nettement le nombre de procès-verbaux rédigés.

Toujours dans le domaine de la circulation, notons que la Gendarmerie a rédigé 66.002 procès-verbaux d'accidents de roulage, soit 10 % de plus environ que l'année précédente.

Pour ce qui concerne les prestations pour le compte du département de la Défense Nationale, signalons la rédaction de 141.844 rapports adressés aux autorités militaires.

Ces quelques chiffres suffisent à donner une idée de l'activité de la Gendarmerie. Je dis bien une idée, car le but de son existence n'est certes pas d'écrire. L'ampleur de son action préventive, par exemple, échappe à toute donnée concrète, mais chacun s'accorde à reconnaître que la Gendarmerie remplit efficacement le rôle qui lui est dévolu dans l'organisation et le fonctionnement de notre société.

2. DE MODERNISERING VAN DE UITRUSTING.

Reeds in 1963 werden grote vorderingen geboekt :

a) *Uitbreiding van de transmissiemiddelen.*

Voor de territoriale rijkswacht werden talrijke VHF-toestellen aangeschaft terwijl voor de bijzondere opsporingsbrigades lichte draagbare toestellen werden gekocht.

Ook bij de mobiele Rijkswacht werd overgegaan tot de vernieuwing van een grote hoeveelheid verouderde toestellen.

Synchronisatoren en perforatoren werden aangekocht om de telexuitrusting aan te vullen.

b) *Toeneming van de transportmiddelen.*

Personenwagens en motorrijwielen werden voor de wegenpolitie aangekocht. Proefnemingen zullen worden gedaan met enkele speciaal voor de politie berekende voertuigen voor de latere uitrusting van de Rijkswacht met bureauwagens.

c) *Allerhande uitrustingsstukken.*

1. De gasmaskers worden thans vervangen. Voor de helft is dit reeds gebeurd.

2. Een nieuwe uniform, speciaal ontworpen ten behoeve van de ordehandhaving werd aangenomen. Hierdoor zal het mogelijk worden de zware en hinderlijke jas voor de operaties van de ordehandhaving af te schaffen.

De helm, van een moderne vorm, is licht en wordt met een dubbel kinriempje vastgemaakt.

Deze uniform hindert de bewegingen niet, zodat doeltreffender en met minder vermoeienis kan worden opgetreden.

*
**

De geschetste evolutie zal in 1964 worden doorgetrokken.

a) *Uitbreiding van de transmissiemiddelen.*

De draagbare radiotoestellen van de mobiele rijkswacht zullen worden vervangen en lichter telefonisch veldmaterieel zal worden in gebruik genomen.

Zeven automatische telefooncentrales zullen in de territoriale groepen worden opgericht ter vervanging van het huidige materieel.

b) *Toeneming van de vervoermiddelen.*

Personenwagens en motorrijwielen zullen voor de bijzondere wegenpolitie worden aangekocht.

Onlangs is een overeenkomst gesloten voor de levering van VAN-aanhangwagens voor het paardenvervoer. De eerste wagen zal einde 1963 worden geleverd en de rest moet voor einde 1964 in gebruik worden genomen.

Alle kleine vrachtwagens voor het vervoer van het personeel der mobiele eenheden moeten worden vervangen. Men staat op het punt een keus te doen en het begin van de levering mag tegen de lente van 1964 worden verwacht.

2. LA MODERNISATION DE L'EQUIPEMENT.

En 1963 déjà, d'importants progrès ont été réalisés :

a) *Développement des moyens de transmissions.*

De nombreux postes VHF ont été acquis pour la territoriale tandis que des postes légers portatifs étaient achetés pour les brigades de surveillance et de recherches.

A la mobile également, il a été procédé au renouvellement d'une grande quantité de postes devenus trop vieux.

Des synchronisateurs et des perforatrices ont été achetés pour compléter l'équipement telex.

b) *Accroissement des moyens de transport.*

Des voitures voyageurs et des motos ont été achetées pour les besoins de la police de la route. Des essais vont être faits avec quelques véhicules d'un type police pour l'équipement ultérieur de la Gendarmerie en camionnettes-bureaux.

c) *Equipements divers.*

1. Les masques à gaz sont en cours de remplacement. L'opération est terminée pour moitié.

2. Une nouvelle tenue conçue spécialement pour les besoins du maintien de l'ordre a été adoptée. Elle permettra de supprimer le lourd et encombrant manteau pour les opérations de maintien de l'ordre.

Le casque, de forme moderne, est léger et fixé à la tête par une mentonnière double.

Cette tenue n'entrave pas les mouvements, de manière à rendre les interventions plus efficaces et moins fatigantes.

*
**

L'évolution marquée par les informations que je viens de vous fournir sera poursuivie en 1964.

a) *Développement des moyens de transmission.*

Les postes radio portatifs de la mobile seront remplacés et du matériel téléphonique de campagne allégé sera mis en service.

Sept centraux téléphoniques automatiques seront installés dans les groupes territoriaux en remplacement du matériel actuel.

b) *Accroissement des moyens de transport.*

Des voitures voyageurs et des motos seront achetées pour la police spéciale de la route.

Un marché vient d'être conclu pour la fourniture de remorques VAN pour le transport des chevaux. La première pièce sera livrée à la fin de 1963, l'ensemble devant être en service avant la fin de 1964.

L'ensemble des camionnettes assurant le transport du personnel des unités mobiles doit être remplacé. Le choix est sur le point d'être fait et le début de la livraison peut être prévu pour le printemps de 1964.

Men hoopt in 1964 bureauwagens in gebruik te kunnen nemen, die binnenkort beproefd zullen worden. Doel hiervan is het optreden van de territoriale rijks-wacht sneller, doeltreffender en gemakkelijker te maken, met name op het belangrijke gebied van de verkeersongevallen.

Met de « Fabrique Nationale d'Armes de Guerre » werd onlangs een contract gesloten voor de levering van een prototype van pantserwagens binnen een maximumtermijn van 12 maand.

c) *Allerhande uitrustingsstukken.*

De aankoop van punctuurvrije banden zal worden voortgezet zodat de mogelijkheden van de Rijkswacht worden vergroot bij haar repressief optreden in perioden van onrust.

Men zal zich ook inspannen om voor de Rijkswacht beter signalisatiematerieel ter beschikking te stellen voor de kanalisering van de grote verkeersstromen.

3. DE REORGANISATIE VAN DE RIJKSCHWACHT.

Deze werd geregeld bij koninklijk besluit van 12 maart 1963 en bij ministerieel besluit van 13 maart 1963. Hoofddoel hiervan was :

— versterking van de personeelsbezetting van het algemeen commando en van de Koninklijke Rijkswachtschool;

— een zekere hergroepering in de territoriale Rijkswacht, waardoor ongeveer 60 brigades worden afgeschaft.

Dank zij die hergroepering was het mogelijk de niet productieve diensten zoals de permanenties af te schaffen ten behoeve van de productieve dienst. Zo kon niet alleen het rendement van de Rijkswacht worden opgevoerd, maar ook een meer sociale politiek inzake de individuele prestaties worden gevoerd.

Aldus werden bij een recente richtlijn van de Rijkswacht-commandant de onderstaande maatregelen bekrachtigd :

a) de toekenning van twee weekends per maand aan ieder personeelslid;

b) de compensatie van overwerk, geheel wanneer de prestaties buiten het kwartier worden geleverd en gedeeltelijk wanneer zij in het kwartier worden volbracht.

4. HET PERSONEEL.

a) *Getalsterkte.*

De wet van 11 april 1960 stelt het actieve Rijkswachtkader vast op een minimum van 350 officieren en 12.500 onderofficieren, brigadiers en rijkswachters.

Het koninklijk besluit van 17 september 1962 bepaalt de verdeling per graad van deze getalsterkte.

Op 1 januari 1963 bestond de Rijkswacht uit 314 officieren en 11.761 onderofficieren, brigadiers en manschappen.

On espère mettre en service en 1964, des camionnettes-bureaux dont l'expérimentation va débiter. Leur but est de rendre les interventions de la Gendarmerie territoriale plus rapides, plus efficaces et plus aisées, notamment dans l'important domaine des accidents de roulage.

Un contrat a été signé récemment avec la Fabrique Nationale d'Armes de Guerre pour la fourniture, dans un délai maximum de 12 mois, d'un prototype de véhicule blindé.

c) *Equipements divers.*

L'achat de pneus increvables sera poursuivi de manière à améliorer les possibilités de la Gendarmerie à l'occasion de services d'ordre répressif exécutés en période troublée.

Un effort sera également consenti pour doter la Gendarmerie d'un meilleur matériel de signalisation pour l'organisation des grands courants de circulation.

3. LA REORGANISATION DE LA GENDARMERIE

Elle a fait l'objet de l'arrêté royal du 12 mars 1963 et de l'arrêté ministériel du 13 mars 1963.

Elle a eu comme objectifs essentiels :

— un étoffement du commandement général et de l'Ecole Royale de Gendarmerie;

— un certain regroupement au sein de la Gendarmerie territoriale, entraînant la suppression d'environ 60 brigades.

Grâce à cette dernière opération, il a été possible de diminuer les services non productifs tels que les permanences, au profit des services productifs. Ceci a permis non seulement d'augmenter le rendement de la Gendarmerie, mais également d'adopter une politique sociale plus hardie dans le domaine des prestations individuelles.

C'est ainsi qu'une instruction récente du Commandant de la Gendarmerie a consacré :

a) l'octroi, à chaque membre du personnel, de deux week-ends mensuels;

b) la compensation des prestations supplémentaires, totale lorsqu'elles sont extérieures, partielle lorsqu'elles s'exécutent au quartier.

4. LE PERSONNEL.

a) *Effectifs.*

La loi du 11 avril 1960 fixe les cadres de la Gendarmerie à un maximum de 350 officiers et de 12.500 sous-officiers, brigadiers et gendarmes.

L'arrêté royal du 17 septembre 1962 fixe la répartition par grade de ces effectifs.

Au 1^{er} janvier 1963, la Gendarmerie comprenait 314 officiers et 11.761 sous-officiers, brigadiers et gendarmes.

Opgemerkt zij dat de leerling-onderluitenanten, die hun opleiding voortzetten en dus niet in dienst zijn, in het aantal officieren begrepen zijn.

In de loop van 1964 zal de gemiddelde getalsterkte van de Rijkswacht vrijwel dezelfde zijn als op 31 december 1963.

Hoe ook, deze getalsterkte zal niet hoger liggen dan het globale cijfer van 12.120 officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters.

b) *Verhouding tussen de taalrollen.*

In 1963 verminderde het percentage der officieren van de Franse taalrol van 64 % tot 62 %, terwijl dat van de Nederlandssprekende officieren steeg van 36 % tot 38 %.

Men mag trouwens niet uit het oog verliezen dat iedere officier thans een degelijke opleiding in de tweede nationale taal ontvangt en dat de werkelijke kennis van deze taal geëist wordt van alle hoofdofficieren.

13 % officieren ten slotte kennen de tweede nationale taal.

Voor de onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn de cijfers nagenoeg ongewijzigd gebleven, d.w.z. 48 % van de Franse taalrol en ongeveer 52 % van de Nederlandse taalrol.

8,9 % van dit laatstgenoemde personeel is tweetalig.

c) *Bezoldigingsregeling.*

De herwaardering van de wedden der officieren, die werd aangekondigd bij de indiening van de begroting 1962 werd, zoals voorzien, op 1 juli 1962 uitgevoerd. De achterstallige bedragen voor de eerste maanden van 1963 zijn reeds betaald, die voor de laatste zes maanden van 1962 zullen in 1964 worden uitgekeerd.

Deze maatregel heeft tot gevolg gehad dat de bezoldiging van de rijkswachtofficieren gemiddeld met ongeveer 10 % is gestegen.

Zij genieten trouwens een bijslag van twee tweejaarlijkse verhogingen ten opzichte van de wedde van de officieren der andere krijgsmachtdelen die geen recht hebben op een weddebijslag voor studies.

d) *Huisvesting.*

Het lager personeel van de Rijkswacht is gehuisvest als volgt :

- 28,3 % (waarvan 8 % ongehuwden) in de kazernes of andere rijksgebouwen;
- 16,5 % in door de Staat gehuurde gebouwen;
- 55,2 % op eigen kosten, maar zij ontvangen een huisvestingsvergoeding die 1/10 van de gemiddelde wedde bedraagt.

Ten bezware van haar gewone begroting zorgt de Rijkswacht als huurder voor het onderhoud van de rijksgebouwen en van de door het Rijk gehuurde woningen en zij draagt de woonlasten ervan. De andere uitgaven komen voor rekening van het departement van Openbare werken.

Talrijke gebouwen zijn verouderd en in vele gevallen beantwoordt de behuizing niet meer aan de huidige sociale normen.

Il faut noter que dans le nombre des officiers sont inclus les sous-lieutenants élèves qui poursuivent leur formation et ne sont donc pas en fonction.

Au cours de l'année 1964, l'effectif moyen de la Gendarmerie restera sensiblement égal à celui qui sera atteint le 31 décembre 1963.

De toute manière, il ne dépassera pas le chiffre global de 12.120 officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes.

b) *Proportions linguistiques.*

En 1963, le pourcentage des officiers de régime linguistique français est passé de 64 % à 62 % tandis que celui des officiers d'expression néerlandaise est monté de 36 % à 38 %.

Il ne faut d'ailleurs pas perdre de vue que chaque officier reçoit actuellement une sérieuse formation dans la seconde langue nationale et que la connaissance effective de cette langue est exigée de tous les officiers supérieurs.

Enfin, 13 % d'officiers ont la connaissance approfondie de la seconde langue nationale.

Pour les sous-officiers, brigadiers et gendarmes, les chiffres sont restés pratiquement inchangés, soit environ 48 % de régime linguistique français et environ 52 % de régime linguistique néerlandais.

Parmi ce dernier personnel, il existe 8,9 % de bilingues.

c) *Statut pécuniaire.*

La revalorisation des traitements des officiers, annoncée lors de la présentation du budget 1962, a été réalisée comme prévu à la date du 1^{er} juillet 1962. Les arriérés pour les premiers mois de 1963 ont déjà été payés. Ceux relatifs aux 6 derniers mois de 1962 le seront en 1964.

Cette mesure a eu pour effet d'augmenter les rémunérations des officiers de Gendarmerie de près de 10 % en moyenne.

Ils bénéficient d'ailleurs d'un supplément de deux biennales par rapport au traitement des officiers des autres forces armées n'ayant droit à aucune majoration pour études.

d) *Logement.*

Le personnel subalterne de la Gendarmerie est logé comme suit :

- 28,3 % (dont 8 % de célibataires) dans les casernes ou autres bâtiments de l'Etat;
- 16,5 % dans des bâtiments loués par l'Etat;
- 55,2 % à ses frais, mais jouissant d'une indemnité de logement se montant au 1/10^e du traitement moyen.

A charge de son budget ordinaire, la Gendarmerie assure l'entretien locatif et les charges d'occupation des bâtiments de l'Etat et ceux loués par lui. Les autres dépenses tombent à charge du département des Travaux Publics.

De nombreux bâtiments sont vétustes et dans de nombreux cas, les conditions d'habitat ne correspondent plus aux normes sociales actuelles.

5. CONCLUSIE.

De gewone begroting 1964 vertoont een lichte vermindering ten opzichte van die van 1963.

Deze evolutie is in hoofdzaak hieraan te danken dat de herwaardering van de wedden en de andere sociale maatregelen die de Regering genomen heeft, reeds een weerslag hebben op de aangepaste begroting van 1963. Ook de beslissing om de getalsterkte in 1964 te behouden op het peil van einde 1963 speelt hierbij een rol.

De modernisering van de algemene uitrusting der Rijkswacht zal zo worden voortgezet dat haar rendement stijgt, ofschoon de getalsterkte dezelfde blijft en niettegenstaande de inspanningen die het commando zich getroost om de individuele prestaties aan te passen aan de huidige sociale ontwikkeling.

Bespreking.**A. Personeelsaangelegenheden.****VRAAG N° 1.**

Dient de pensioenleeftijd van het rijkswachtpersoneel niet verschoven?

Dient er verder een anciënniteitspensioen verleend te worden na 20 jaren dienst?

ANTWOORD :

De wettelijke voorwaarden voor de oppensioenstelling van de rijkswachtofficiëren zijn vastgesteld bij het besluit van de Regent van 8 oktober 1946 en bij het artikel 2A van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen van 1924.

Voor het lager personeel is het recht op pensioen erkend ofwel na 20 jaar militaire dienst, ofwel op 56-jarige leeftijd.

Voor die verschillende stelsels gelden bovendien de bepalingen van de artikels 115, 116 en 117 van de wet voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel van 14 februari 1961. Deze laatste wetgeving heeft inzonderheid voor gevolg dat twee pensioenstelsels voor het rijkswachtpersoneel worden ingevoerd, te weten :

a) het behoud van de vóór de wet van kracht zijnde regeling (recht op pensioen na 20 jaren dienst — leeftijdsgrens 56 jaar) voor het personeel in werkelijke dienst op 31 december 1960;

b) de afschaffing van het recht op pensioen na 20 jaren militaire dienst voor diegenen die dienst hebben genomen na 31 december 1960.

Door de wet op die manier te stellen, heeft de wetgever het recht dat de personeelsleden in activiteit op 31 december 1960 bij hun opneming in de rijkswacht hadden verworven, willen vrijwaren.

De dienst bij de rijkswacht is essentieel een actieve en zeer zware dienst. De opdrachten van de rijkswacht in vreedstijd en in oorlogstijd vereisen een jong personeel met gave lichamelijke geschiktheid.

Reeds met het huidige regime heeft men vastgesteld dat de laatste jaren van de loopbaan dikwijls zijn gekenmerkt door talrijke totale vrijstellingen of belangrijke gedeeltelijke vrijstellingen om gezondheidsredenen. Aan de andere kant zijn er vele personeelsle-

5. CONCLUSIONS.

Le budget ordinaire de 1964 est en légère diminution par rapport à celui de 1963.

En ordre principal, cette évolution est due au fait que la revalorisation des traitements et les autres mesures d'ordre social prises par le Gouvernement se répercutent déjà dans ce budget ajusté de 1963, et à la décision de maintenir en 1964 les effectifs au niveau de fin 1963.

La modernisation de l'équipement général de la Gendarmerie sera poursuivie de manière à accroître son rendement en dépit de la stagnation des effectifs et des efforts déployés par le Commandement pour adapter les prestations individuelles à l'évolution sociale actuelle.

Discussion.**A. Questions de personnel.****QUESTION N° 1.**

N'y a-t-il pas lieu de postposer l'âge de la pension du personnel de la Gendarmerie?

Faut-il continuer à accorder une pension d'ancienneté après 20 années de service?

REPONSE :

Les conditions légales d'admission à la pension des officiers de Gendarmerie sont fixées par l'arrêté du Régent du 8 octobre 1946 et par l'article 2A des lois coordonnées sur les pensions militaires de 1924.

Pour le personnel subalterne, le droit à la pension est reconnu soit après 20 années de service militaire, soit à 56 ans d'âge.

D'autre part, ces différents régimes sont actuellement, et en plus, régis par les dispositions des articles 115, 116 et 117 de la loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier du 14 février 1961. Cette dernière législation a notamment pour conséquence d'instaurer deux régimes de pension pour le personnel de la Gendarmerie, à savoir :

a) le maintien du bénéfice de la réglementation antérieure à la loi (droit à la pension après 20 années de service — limite d'âge 56 ans) pour le personnel en activité de service le 31 décembre 1960;

b) la suppression du droit à la pension après 20 années de service militaire pour ceux dont les services ont débuté après le 31 décembre 1960.

En légiférant de la sorte, le législateur a voulu sauvegarder aux membres du personnel en activité le 31 décembre 1960, l'avantage d'un droit acquis lors de leur admission à la Gendarmerie.

Le service à la Gendarmerie est essentiellement actif et très dur. Les missions de la Gendarmerie en temps de paix et en temps de guerre exigent un personnel jeune et ayant des aptitudes physiques intactes.

Déjà sous le régime actuel, il a été constaté que les dernières années de la carrière étaient fréquemment marquées par de nombreuses absences soit totales soit de longue durée pour motifs de santé. Par ailleurs, bon nombre de membres de la Gendarmerie, prématu-

den die vroegtijdig door een zware invaliditeit zijn aangetast en verplicht zijn hun oppensioenstelling aan te vragen lang vóór zij de leeftijdsgrens van 56 jaar hebben bereikt. Elke verlenging van de loopbaan sluit dus het risico in dat het aantal ongeschikten voor de dienst merkelijk zou toenemen en zodoende de uitvoering van de opdrachten van de Rijkswacht ernstig in 't gedrang zou brengen.

VRAAG N° 2.

Een tabel van de hoofdofficieren van de rijkswacht, volgens hun dienstaanwijzing en taalstelsel, wordt gevraagd.

ANTWOORD :

Eenheden en diensten	Nederlands taalstelsel	Frans taalstelsel
Generale staf	2	7
Koninklijke School Gd	1	2
Ministeriële diensten (SAG, SAT/Kabinet)	—	2
Herstellingswerkplaats Gd	1	1
Mobiel Legioen	1	3
Koninklijke Paleizen	—	1
Provoost - Gerechtelijke detachementen	—	2
Gebied Brabant	3	3
Beide Vlaanderen	4	3
Antwerpen-Limburg	5	3
Henegouwen-Namen	—	8
Luik-Luxemburg	—	6

Het dient aangestipt dat 3 hoofdofficieren die op de Franse taalrol staan, in werkelijkheid Nederlandssprekenden zijn. Al de actieve commando's worden aldus in de Vlaamse gewesten verzekerd door hoofdofficieren van de Nederlandse taalrol.

VRAAG N° 3.

Door de nieuwe regeling in verband met de zondagdienst der rijkswachters moeten de veldwachters meer prestaties leveren op zondag. Een lid wenst dat de mobiele eenheden der rijkswacht zouden gebruikt worden om de taak der veldwachters te verlichten, vooral bij de constataties van verkeersongelukken.

ANTWOORD :

Het kan niet ontkend worden dat de prestaties van het personeel van de territoriale eenheden zeer zwaar zijn. Het is trouwens om deze reden dat de commandant van de rijkswacht besloten had tot een reorganisatie over te gaan in de maand maart II. (koninklijk besluit van 12 maart en ministerieel besluit van 13 maart 1963), waarbij onder meer een zestigtal brigades werden afgeschaft en andere werden versterkt. Deze reorganisatie heeft het aldus mogelijk gemaakt de effectieven van de territoriale eenheden met ongeveer 660 manschappen te versterken.

Hoe het ook zij, de mobiele eenheden blijven verder optreden, zoals zij het reeds jaren doen, ten voordele van de territoriale eenheden, inzonderheid met het oog op de verkeersregeling tijdens de weekends.

rément atteints d'invalidité prononcée, se voient contraints de solliciter leur admission à la pension bien avant l'âge limite de 56 ans. Tout allongement de la carrière risque donc d'augmenter sensiblement le nombre des inaptes et de compromettre ainsi sérieusement l'exécution des missions confiées à la Gendarmerie.

QUESTION N° 2.

Prière de fournir un tableau des officiers supérieurs de Gendarmerie par affectation et par régime linguistique.

REPONSE :

Unités et services	Régime linguistique néerlandais	Régime linguistique français
Etat-Major Général	2	7
Ecole Royale Gendarmerie	1	2
Services ministériels (SAG, SAT/Cabinet)	—	2
Atelier de réparations de la Gendarmerie	1	1
Légion Mobile	1	3
Palais Royaux	—	1
Prévôté - Detachements judiciaires	—	2
Région Brabant	3	3
Deux Flandres	4	3
Anvers-Limbourg	5	3
Hainaut-Namur	—	8
Liège-Luxembourg	—	6

A noter que 3 officiers supérieurs inscrits sur le rôle français sont en réalité d'expression néerlandaise. Tous les commandements actifs sont ainsi assurés dans les régions flamandes par des officiers supérieurs d'expression néerlandaise.

QUESTION N° 3.

Le nouveau régime du service dominical des gendarmes a pour conséquence d'imposer aux gardes champêtres des prestations supplémentaires le dimanche. Un membre souhaiterait l'intervention des unités mobiles de la gendarmerie afin d'alléger la tâche des gardes champêtres, surtout en ce qui concerne les constats d'accidents de roulage.

REPONSE :

Il est indéniable que les prestations du personnel des unités territoriales sont très lourdes. C'est d'ailleurs ce qui a décidé le commandant de la Gendarmerie à procéder à une réorganisation au mois de mars dernier (arrêté royal du 12 mars et arrêté ministériel du 13 mars 1963), se soldant notamment par la suppression d'une soixantaine de brigades et le renforcement des autres. Cette réorganisation a ainsi permis d'augmenter les effectifs des unités territoriales d'environ 660 hommes.

Quoi qu'il en soit, les unités mobiles continuent à intervenir, comme elles le font déjà depuis des années, au profit des unités territoriales, notamment dans le domaine de la régulation de la circulation pendant les week-ends.

VRAAG N° 4.

Uit het onderzoek van de uitzettingstabel van de personeelsuitgaven (blz. 20 van de ontwerp-begroting) blijkt dat deze tabel hogere cijfers bevat dan die welke zijn toegestaan bij het besluit tot vaststelling van het kader.

ANTWOORD :

De bij koninklijk besluit van 17 september 1962 vastgestelde cijfers worden volkomen door de Rijkswacht in acht genomen.

Dat in de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven hogere cijfers voorkomen, is hieraan te wijten dat 15 officieren van de Landmacht bij de Rijkswacht dienst doen overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van de wet van 2 december 1957.

Het betreft 9 geneesheren, 2 veeartsen, 1 militair administrateur, 2 officieren van administratie en een aalmoezenier.

VRAAG N° 5.

Waarom is de uitgave voor sommige graden (generaal en kolonel) precies geraamd op het maximum van de vroegere weddeschalen tegen 110 %, vermenigvuldigd met de getalsterkte ?

ANTWOORD :

Omdat :

a) voor de generaals, slechts een enige weddeschaal bestaat;

b) voor de kolonels, alle betrokkenen feitelijk hun maximum-wedde genieten.

VRAAG N° 6.

Waarom vermelden de tabellen van de personeelsuitgaven enkel de vroegere weddeschalen ?

ANTWOORD :

Toen de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven voor Landsverdediging en de Rijkswacht werden voorbereid, waren de nieuwe weddeschalen voor alle personeelsklassen nog niet bekend (feitelijk waren de nieuwe weddeschalen op dat ogenblik slechts definitief vastgesteld voor de gemeenschappelijke rangen van de ministeries); de bevoegde diensten van het ministerie van Financiën hebben dan op verzoek van Landsverdediging en op advies van het Openbaar Ambt, opdracht gegeven, die tabellen, behoudens andersluidende richtlijnen die naderhand mochten worden medegedeeld, op te maken op basis van de vroegere weddeschalen tegen 110 %, maar in een afzonderlijke rubriek de globale kostprijs van de herwaardering te vermelden.

Die beslissing werd gewijzigd, maar Landsverdediging is daarvan slechts op de hoogte gebracht toen de begrotingsvoorstellen van het departement, die reeds definitief vastgesteld en doorgezonden waren aan het Ministerie van Financiën, aan de drukker gingen bezorgd worden. Het opstellen van nieuwe tabellen op grond van de geherwaardeerde weddeschalen zou evenwel zoveel tijd hebben gevraagd, dat het departement van Financiën, gelet op de dringende spoed, het beter heeft geacht de tabellen niet meer te wijzigen.

QUESTION N° 4.

L'examen du tableau de décomposition des dépenses de personnel (page 20 du projet de budget) révèle qu'il contient des chiffres supérieurs à ceux permis par l'arrêté de cadre.

REPOSE :

Les chiffres fixés par l'arrêté royal du 17 septembre 1962 sont intégralement respectés par la Gendarmerie.

Les dépassements constatés au tableau de décomposition des dépenses de personnel proviennent des officiers de la Force terrestre faisant du service à la Gendarmerie conformément aux dispositions de l'article 10 de la loi du 2 décembre 1957.

Il s'agit de 9 médecins, 2 vétérinaires, 1 administrateur militaire, 2 officiers d'administration et un aumônier.

QUESTION N° 5.

Pourquoi l'évaluation de la dépense correspond-elle pour certains grades (généraux et colonels) exactement au maximum des barèmes anciens à 110 % multiplié par l'effectif ?

REPOSE :

Parce que :

a) pour les généraux, il s'agit de barèmes à taux unique;

b) pour les colonels, tous les intéressés sont en fait à leur maximum de traitement.

QUESTION N° 6.

Pourquoi les tableaux des dépenses de personnel ne reprennent-ils que les anciens barèmes ?

REPOSE :

Lors de l'établissement initial des tableaux de décomposition des dépenses de personnel pour la Défense Nationale et la Gendarmerie, à une époque où les barèmes nouveaux n'étaient pas encore connus pour toutes les catégories de personnel (en fait, à ce moment, les barèmes nouveaux n'étaient encore définitivement arrêtés que pour les grades communs du personnel des Ministères), les services compétents du Ministère des Finances, consultés par la Défense Nationale, ont, sur recommandation de la Fonction publique, précisé que, sauf directives contraires qui seraient communiquées ultérieurement, lesdits tableaux devaient encore être établis sur base des barèmes anciens à 110 %, une rubrique particulière devant faire apparaître le coût global de la revalorisation.

En fait, ce point de vue a effectivement été modifié ultérieurement, mais la Défense Nationale n'en a été avisée qu'au moment où les propositions budgétaires du département, définitivement arrêtées et déjà en possession du Ministre des Finances, étaient sur le point d'être transmises à l'imprimeur. Eu égard au délai nécessaire pour remanier les tableaux sur base des barèmes revalorisés, le Département des Finances, vu l'urgence, a estimé préférable de ne plus modifier les tableaux ainsi établis.

Op te merken valt dat, wat betreft de begroting van Landsverdediging, de tabel van de personeelsuitgaven zelfs op dit ogenblik nog niet de nieuwe weddeschalen voor alle graden zou kunnen vermelden, omdat voor sommige bijzondere rangen van het burgerlijk personeel, met name het wetenschappelijk personeel, nog geen beslissing is genomen; een tabel op basis van de thans bekende gegevens zou dus op dit gebied nog een aantal ongerijmdheden te zien geven.

VRAAG N° 7.

Rekening houdend met het koninklijk besluit van 17 september 1962 waarbij het aantal rijkswachters op 33 wordt vastgesteld, hadden 12 bedieningen begeven moeten worden in 1963. Nu werden er slechts 5 officieren tot die graad bevorderd.

ANTWOORD :

Aan de 5 officieren die in de loop van de eerste drie trimesters tot majoor werden bevorderd, dienen nog 3 bevorderingen in december 1963 bijgevoegd.

De verhoging voortspruitend uit het koninklijk besluit werd gespreid over de jaren 1962 tot en met 1965. Het is dus pas op het einde van 1965 dat het totaal effectief zal worden bereikt.

VRAAG N° 8.

Wat is het statuut van de rijkswachters op het stuk van de Gezondheidsdienst ?

Waarom hebben de rijkswachters geen recht, zoals het overig Rijkspersoneel, op de vrije keuze van de geneesheer ?

ANTWOORD :

Het rijkswachterspersoneel hangt af van de gezondheidsdienst ingericht bij het Departement van Landsverdediging.

Als dusdanig hebben zij recht, ten laste van het Departement :

— op medische en farmaceutische verzorging in de militaire verplegingsinrichtingen of op de tussenkomst van militaire of door het Departement aangestelde burgerlijke geneesheren en apothekers;

— op dezelfde verzorging in de burgerlijke sector wanneer zij, ingevolge haar urgentie of haar speciale aard, niet kan verkregen worden door bemiddeling van de militaire gezondheidsdienst.

Een speciale regeling — eigen aan de Rijkswacht — maakt het mogelijk met geldelijke tussenkomst van het Departement, zich te wenden tot de burgerlijke sector voor de tandverzorging van het personeel der eenheden waarvan de standplaats afgelegen is van de militaire centra voor tandheelkunde.

Bovendien hebben de personeelsleden van de Rijkswacht, net als elk gewoon burger, de mogelijkheid en alle vrijheid om zich als vrij verzekerden (met hun gezin) aan te sluiten bij een ziekenfonds naar keuze. Aan degenen die aangesloten zijn bij een erkend ziekenfonds, verleent de Staat een jaarlijkse toelage van vrij verzekerde (800 frank), voorzien bij het koninklijk besluit n° 7862 van 1 augustus 1960.

Ofschoon de rijkswachtersleden in beginsel hun toe- vlucht moeten nemen tot de militaire medisch-farma-

A remarquer que, même à l'heure actuelle, en ce qui concerne le budget du Ministère de la Défense Nationale, le tableau de décomposition des dépenses de personnel ne saurait encore se référer aux barèmes nouveaux pour tous les grades, aucune décision n'étant encore intervenue pour certains grades particuliers du personnel civil, le personnel scientifique notamment; un tableau établi sur base des éléments actuellement connus comporterait donc à cet égard un certain nombre d'anomalies.

QUESTION N° 7.

Compte tenu de l'arrêté royal du 17 septembre 1962 qui fixe le nombre de majors de Gendarmerie à 33, 12 emplois devaient être pourvus en 1963. Or, il n'y a eu que 5 promus.

REPOSE :

Aux 5 promus des trois premiers trimestres doivent s'en ajouter 3 en décembre 1963.

L'augmentation résultant de l'arrêté royal a été étalée sur les années 1962 à 1965 inclus. Ce n'est donc que fin 1965 que l'effectif total sera atteint.

QUESTION N° 8.

Quel est le statut des gendarmes dans le domaine du Service de Santé ?

Pourquoi les gendarmes n'ont-ils pas droit, comme les autres agents de l'Etat, au libre choix du médecin ?

REPOSE :

Les membres du personnel de la Gendarmerie ressortissent au service de santé organisé au sein du Département de la Défense Nationale.

Comme tels, ils ont droit, à charge du Département :

— aux soins médicaux et pharmaceutiques à recevoir dans les établissements sanitaires militaires ou à l'intervention des médecins et pharmaciens militaires ou civils agréés par le Département;

— aux mêmes soins mais qui, du fait de leur urgence ou de leur spécialité, ne peuvent être obtenus à l'intervention du service de santé militaire et sont alors autorisés dans le secteur civil.

Une réglementation spéciale — propre à la Gendarmerie — autorise le recours, avec l'intervention pécuniaire du Département, au secteur civil pour les soins dentaires du personnel des unités stationnées dans des localités éloignées des centres militaires de stomatologie.

D'autre part, les membres du personnel de la Gendarmerie ont, comme tout autre citoyen, la faculté et toute liberté de s'affilier (avec leur ménage) à une société mutuelle de leur choix en qualité d'assuré libre. A ceux qui sont affiliés à une mutuelle reconnue, l'Etat accorde l'allocation annuelle d'assuré libre (800 francs) prévue par l'arrêté royal n° 7862 du 1^{er} août 1960.

Si, en principe, les membres de la Gendarmerie doivent avoir recours au service médico-pharmaceutique

ceutische dienst, toch bestaan er instructies van de Rijkswacht waarbij het personeel gemachtigd is zich op eigen kosten en verantwoordelijkheid, te wenden tot een verplegingsinrichting of een geneesheer naar eigen keus met het oog op een heelkundige bewerking of op verpleging.

Die instructies werden op brede schaal verspreid in de Rijkswacht. De uitoefening van dit recht, dat goed gekend is door het personeel, vereist een minimum aan administratieve formaliteiten. Deze zijn evenwel nodig, eensdeels om de etiologische bladen te kunnen bijhouden, en anderdeels om de militaire overheid in staat te stellen toezicht te houden. Gelet op de hoedanigheid van de zieke, behoudt de militaire overheid het recht om mede te oordelen over de te verlenen vrijstellingen en over de geschiktheid tot de dienst van de betrokkenen.

VRAAG N° 9.

Is het waar dat men de rijkswachtofficieren voor hun vorming naar de militaire school zal sturen ?

ANTWOORD :

Een definitieve beslissing werd tot nu toe niet genomen.

VRAAG N° 10.

Er werd beloofd dat de wachtmeesters met 15 jaar dienst tot eerste wachtmeester zouden bevorderd worden.

Er dienden 200 eerste wachtmeesters bevorderd te worden. Is dat gerealiseerd ?

In de Rijkswacht zijn 52 % Nederlandstaligen en 48 % Franstaligen voor het lager personeel.

Hoe is de toestand in het kader der keuronderofficieren ?

ANTWOORD :

Ingevolge de beschikkingen van het ministerieel besluit van 17 september 1962, die de verdelingstabel per graad van de getalsterkte van het lager personeel van de Rijkswacht weergeeft, werd het maximum aantal eerste wachtmeesters en wachtmeesters op 8.125 gebracht.

Deze verhoging laat toe de wachtmeesters van de Rijkswacht die 15 jaar rang zonder straf tellen, te bevorderen tot de rang van eerste wachtmeester.

Sedert 26 september 1962 werden aldus 287 wachtmeesters tot de rang van eerste wachtmeester bevorderd.

Hieronder de percentages per taalrol van het lager personeel in dienst bij de Rijkswacht.

	Nederlands- talig.	Frans- talig.
Globaal effectief . . .	52,3 %	47,7 %
Onderofficieren, brigadiers en Rijkswachters . . .	53,8 %	46,2 %
Keuronderofficieren en hoofdonderofficieren . . .	47,7 %	52,3 %

militaire, il n'en reste pas moins que des instructions de la Gendarmerie autorisent le personnel à recourir, à ses frais et sous sa responsabilité, à l'établissement sanitaire ou au médecin de son choix pour subir une intervention chirurgicale ou pour recevoir des soins.

Ces instructions ont connu une très large diffusion au sein de la Gendarmerie. L'exercice de ce droit, bien connu du personnel, est soumis à un minimum de formalités administratives rendues nécessaires, d'une part, pour assurer la tenue à jour des feuillets étiologiques, et, d'autre part, pour permettre le contrôle de l'autorité militaire qui, compte tenu de la qualité du patient, conserve un droit de regard sur les absences à accorder et sur l'aptitude au service conservée par les intéressés.

QUESTION N° 9.

Est-il exact que les officiers de gendarmerie seront envoyés à l'école militaire pour y parfaire leur formation ?

REPONSE :

Aucune décision définitive n'a encore été prise.

QUESTION N° 10.

On a promis que les maréchaux des logis ayant 15 années de service seraient nommés premier maréchal des logis en 1963.

220 nominations de premier maréchal des logis devaient avoir lieu. Est-ce fait ?

Le personnel subalterne de la Gendarmerie compte 52 % de membres d'expression néerlandaise et 48 % d'expression française.

Quelle est la situation pour le cadre des sous-officiers d'élite ?

REPONSE :

Suite aux dispositions de l'arrêté ministériel du 17 septembre 1962, donnant le tableau de répartition par grade des effectifs du personnel subalterne de la gendarmerie, l'effectif maximum des premiers maréchaux des logis et maréchaux des logis a été porté à 8.125.

Cette augmentation permet de nommer au grade de premier maréchal des logis, les maréchaux des logis de gendarmerie comptant 15 années de service dans le grade sans punition.

C'est ainsi que 287 maréchaux des logis ont été nommés premier maréchal des logis depuis le 26 septembre 1962.

Ci-dessous le pourcentage, par rôle linguistique, du personnel subalterne en service à la gendarmerie.

	Néerlandais.	Français.
Effectif global . . .	52,3 %	47,7 %
Sous-officiers, brigadiers et gendarmes . . .	53,8 %	46,2 %
Sous-officiers d'élite et supérieurs . . .	47,7 %	52,3 %

Er dient aangestipt dat het organiek effectief van 12.500 manschappen niet bereikt is en dat het deficit — ongeveer 700 eenheden — bijna uitsluitend weegt op de Franstalige eenheden.

Anderzijds is er sedert jaren een bestendig tekort aan Nederlandstalige keuronderofficieren; het aantal kandidaten die zich jaarlijks aanbieden voor het beroepsexamen van keuronderofficier is niet eens voldoende om de vacatures aan te vullen welke zich voordoen.

B. Taaltoestanden.

VRAAG N° 1.

Kan een eentalig Duits rijkswachter een normale carrière maken bij de rijkswacht ?

ANTWOORD :

Een eentalig Duits rijkswachter kan een normale carrière van onderofficier bij de rijkswacht maken.

Om in het kader van de keuronderofficieren te kunnen opgenomen worden, dient hij nochtans te slagen in een aanvullend examen over een van de twee landstalen.

Het probleem wordt onderzocht in het kader der recente wijzigingen van de taalwetgeving.

VRAAG N° 2.

Voor het ogenblik zijn er 9 % tweetaligen in de Rijkswacht.

Er zouden er 40 % moeten zijn.

Wat wordt er gedaan om dit laatste percent te bereiken ?

ANTWOORD :

De Rijkswacht telt voor 't ogenblik 1.049 tweetaligen of 8,9 % van het werkelijk effectief.

Ten einde het aantal tweetaligen op te voeren, wordt door het commando van de Rijkswacht volgende politiek gevolgd :

a) Er wordt volstreekte voorrang voor de inlijving bij de Rijkswacht verleend aan de kandidaten die tijdens de wervingsproeven blijk gegeven hebben van de kennis van de tweede landstaal;

b) Na hun opleiding bij de Koninklijke Rijkswachterschool, hebben de tweetalige rekruten voorrang om ingezet te worden in een mobiele eenheid van hun keuze;

c) Volstreekte voorrang, behoudens beperking inzake plaats van herkomst, wordt verleend aan de tweetalige rijkswachters van de mobiele eenheden die een tweetalige territoriale eenheid solliciteren;

d) De mutaties van de tweetalige leden van de Rijkswacht die behoren tot een eentalige eenheid en die, op aanvraag, ingezet worden in een tweetalige eenheid, gebeuren op kosten van de Staat;

Il y a lieu de signaler que l'effectif organique de 12.500 hommes n'est pas atteint. L'effectif de régime français supporte la quasi-totalité du déficit, soit environ 700 hommes.

D'autre part, depuis des années, l'effectif en sous-officiers d'élite d'expression néerlandaise est déficitaire; le nombre de candidats qui se présentent chaque année à l'examen professionnel de sous-officier d'élite est même insuffisant pour combler les vacances.

B. Situations linguistiques.

QUESTION N° 1.

Un gendarme unilingue allemand peut-il faire une carrière normale à la gendarmerie ?

REPONSE :

Un gendarme unilingue allemand peut faire une carrière normale de sous-officier à la gendarmerie.

Toutefois, son accession dans le cadre des sous-officiers d'élite est subordonnée à la réussite d'un examen complémentaire sur l'une des deux langues nationales.

Cette question est à l'examen dans le cadre des modifications apportées récemment à la législation en matière linguistique.

QUESTION N° 2.

Actuellement, il y a 9 % de bilingues à la gendarmerie.

C'est 40 % qu'il en faudrait.

Que fait-on pour atteindre ce dernier pourcentage ?

REPONSE :

1. La Gendarmerie compte actuellement 1.049 bilingues, soit 8,9 % de l'effectif réel.

Le commandement de la Gendarmerie a adopté la politique suivante en vue d'augmenter le nombre de bilingues :

a) Les candidats ayant fourni la preuve de leur connaissance de la deuxième langue nationale aux épreuves de recrutement ont priorité absolue pour leur incorporation à la Gendarmerie;

b) A l'issue de leur instruction à l'Ecole Royale de Gendarmerie, les recrues bilingues ont priorité pour être affectées à une unité mobile de leur choix;

c) Priorité absolue, sauf restriction en ce qui concerne le lieu d'origine, est également accordée aux gendarmes bilingues des unités mobiles qui sollicitent un emploi dans une unité territoriale bilingue;

d) Les mutations des membres bilingues de la Gendarmerie qui font partie d'une unité unilingue et qui, sur demande, sont affectés à une unité bilingue, se font aux frais de l'Etat;

e) De tweetalige kandidaat-opperwachtmeesters worden gerangschikt aan het hoofd van hun sessie en genieten derhalve van de voordeligste bevordering.

Om het tekort aan tweetaligen bij de Rijkswacht te verhelpen, worden kursussen in de tweede taal gegeven in de Koninklijke School van de Rijkswacht. Bovendien was er besloten geworden, ten bezware van de begroting 1964, « Audivision »-films aan te kopen die hoofdzakelijk zouden bestemd zijn geweest voor het aanleren van de 2^e taal in de School van de Rijkswacht; de recente budgettaire besnoeiingen maken het niet mogelijk dat plan in 1964 te verwezenlijken.

C. Rollend materieel.

VRAAG N° 1.

Een staat van de voertuigen van de bijzondere wegpolitie werd gevraagd.

ANTWOORD :

	Organiek.	Werkelijk.	
		1200 cc.	750 cc.
1. Motorrijwielen :			
BWP Brussel	83	60	21
BWP Gent	27	24	3
BWP Brugge	24	22	3
BWP Antwerpen	27	26	3
BWP Hasselt	18	11	6
BWP Bergen	29	28	3
BWP Namen	22	15	6
BWP Luik	29	27	3
BWP Aarlen	12	8	2
Totaal	271	221	50

	Organiek.	Werkelijk.
2. Personenauto's :		
BWP Brussel	3	3
BWP Gent	2	2
BWP Brugge	2	2
BWP Antwerpen	2	2
BWP Hasselt	2	2
BWP Bergen	2	2
BWP Namen	2	2
BWP Luik	2	2
BWP Aarlen	2	2
Totaal	19	19

VRAAG N° 2.

Welke aankopen zijn in 1964 voorzien voor de bijzondere wegpolitie ?

ANTWOORD :

51 motorrijwielen, waarvan 20 ter vervanging van versleten voertuigen.

e) Les candidats maréchaux des logis chefs bilingues sont classés en tête de leur session et bénéficient par conséquent de l'avancement le plus favorable.

Pour remédier au manque de bilingues à la Gendarmerie, des cours de deuxième langue sont donnés à l'Ecole Royale de Gendarmerie. De plus, il avait été décidé d'acquérir sur le budget 1964 des films « Audivision » destinés essentiellement à l'enseignement de la deuxième langue à l'Ecole; les toutes récentes restrictions budgétaires ne permettent pas de réaliser cette initiative en 1964.

C. Matériel roulant.

QUESTION N° 1.

Un membre demande de lui fournir un tableau relatif au charroi de la police spéciale de la route.

REPONSE :

	Organique.	Réal.	
		1200 cc.	750 cc.
1. Motos :			
PSR Bruxelles	83	60	21
PSR Gand	27	24	3
PSR Bruges	24	22	3
PSR Anvers	27	26	3
PSR Hasselt	18	11	6
PSR Mons	29	28	3
PSR Namur	22	15	6
PSR Liège	29	27	3
PSR Arlon	12	8	2
Total	271	221	50

	Organique.	Réel.
2. Voitures-voyageurs :		
PSR Bruxelles	3	3
PSR Gand	2	2
PSR Bruges	2	2
PSR Anvers	2	2
PSR Hasselt	2	2
PSR Mons	2	2
PSR Namur	2	2
PSR Liège	2	2
PSR Arlon	2	2
Total	19	19

QUESTION N° 2.

Quelles sont les acquisitions prévues en 1964 pour la police spéciale de la route ?

REPONSE :

54 motos, dont 20 en remplacement de véhicules usagés;

± 4 personenauto's (op 10 welke dienen besteld) ter vervanging van versleten personenauto's.

228 radiozend- en ontvangtoestellen voor motorrijwielen (besteld in 1963 en te ontvangen in 1964).

± 50 radiozend- en ontvangtoestellen voor motorrijwielen.

VRAAG N° 3.

De gewone en de buitengewone begroting voorzien in aankopen van voertuigen. Welk verschil is er tussen die aankopen ?

ANTWOORD :

De aankopen op artikel 13-1 van de gewone begroting moeten dienen om te voorzien in de gewone vervanging van versleten voertuigen door gelijksoortige voertuigen, terwijl op de buitengewone begroting nieuw materieel wordt aangekocht, hetzij bij wijze van eerste uitrusting, hetzij voor de reserve.

Wanneer evenwel in de plaats van versleten voertuigen meer geperfectioneerde en dus duurdere voertuigen worden gekocht, geschiedt dit ten bezware van de buitengewone begroting omdat men dan in feite nieuw materieel koopt.

Op te merken valt dat sommige marginale aankopen als aanvulling van bestaande dotaties, ook bij wijze van eerste uitrusting kunnen verricht worden ten bezware van artikel 18 van de gewone begroting.

VRAAG N° 4.

Op de buitengewone begroting is 9.000.000 frank voorzien voor de aankoop van punctuurvrije banden. Die kredieten zijn te hoog.

ANTWOORD :

Er is inderdaad 9.000.000 frank voorzien, doch gespreid over drie jaar, te weten :

3.000.000 frank in 1964;

3.000.000 frank in 1965;

3.000.000 frank in 1966.

Een punctuurvrije band met speciale velg (punctuurvrijstel) kost ± 10.000 frank.

Met 3.000.000 frank kan men ongeveer 300 punctuurvrije stellen aankopen waarmee ongeveer 75 jeeps uitgerust kunnen worden.

Het autopark van de Rijkswacht omvat 980 jeeps Land-Rover en Minerva. De banden in de komende jaren aan te kopen zullen dienen om slechts een gedeelte van die voertuigen uit te rusten. Ze zijn onontbeerlijk om te voorkomen dat de voertuigen zouden geïmmobiliseerd worden ingevolge het werpen van driepuntige nagels, en om ze minder kwetsbaar te maken in tijd van oorlog.

Aangezien de voertuigen werden aangekocht ten bezware van de buitengewone begroting, is het normaal dat de aanvullende delen eveneens ten laste van die begroting vallen.

VRAAG N° 5.

Inlichtingen worden gevraagd nopens de aankoop van veldkeukens.

± 4 voitures-voyageurs (sur 10 à commander) en remplacement de voitures-voyageurs usagées.

228 émetteurs-récepteurs radio pour motos (commandés en 1963 et à recevoir en 1964).

± 50 émetteurs-récepteurs radio pour motos.

QUESTION N° 3.

Le budget ordinaire et le budget extraordinaire prévoient des acquisitions de charroi. Quelle différence y a-t-il entre ces acquisitions ?

REPONSE :

Les acquisitions effectuées à charge de l'article 13-1 du budget ordinaire couvrent le remplacement courant du charroi usagé par du matériel similaire, tandis que le budget extraordinaire supporte l'acquisition du matériel nouveau, que ce soit au titre de premier équipement ou de constitution de réserves.

Toutefois, lorsque le remplacement du charroi usagé se traduit par l'acquisition de matériels techniquement plus perfectionnés et partant plus coûteux, ce remplacement s'effectue à charge du budget extraordinaire, car il correspond alors en fait à l'acquisition de matériels nouveaux.

Il faut ajouter que certains achats marginaux couvrant des compléments de dotations existantes peuvent également être réalisés au titre de premier équipement à charge de l'article 18 du budget ordinaire.

QUESTION N° 4.

Le budget extraordinaire prévoit un montant de 9.000.000 de francs pour l'achat de pneus increvables. Ces crédits sont trop élevés.

REPONSE :

La prévision atteint effectivement 9.000.000 de fr., mais ce montant est réparti sur trois ans à raison de :

3.000.000 de francs en 1964;

3.000.000 de francs en 1965;

3.000.000 de francs en 1966.

Un pneu increvable avec jante spéciale (ensemble increvable), coûte ± 10.000 francs.

Avec 3.000.000 de francs, on peut acquérir quelque 300 ensembles increvables permettant d'équiper 75 jeeps environ.

Le charroi de la gendarmerie comprend 980 jeeps Land-Rover et Minerva. Les pneus à acquérir dans les années à venir serviront à équiper une partie seulement de ces véhicules; ils sont indispensables pour éviter leur immobilisation consécutive au jet de clous à trois têtes et les rendre moins vulnérables en temps de guerre.

Etant donné que les véhicules ont été acquis à charge du budget extraordinaire, il est normal que les compléments le soient également.

QUESTION N° 5.

Un membre demande des renseignements au sujet de l'achat de cuisines roulantes.

ANTWOORD :

De aankoop van 21 veldkeukens, gespreid over vier jaar, werd noodzakelijk geacht zowel voor de behoeften in vreedstijd als voor die in oorlogstijd.

Die keukens zullen verdeeld worden naar rato van drie per mobiele groep of groep van het Mobiel Legioen en drie voor de Koninklijke School voor de Rijkswacht.

Krachtens het artikel 34 van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht, moet de Rijkswacht in vreedstijd zich in geval van onheil of grote ramp ter plaatse begeven en er alle maatregelen nemen om de levens te redden, het evacueren van personen en goederen te beschermen, plundering te beletten en het verkeer te regelen.

In deze omstandigheden is de Commandant van de Rijkswacht vaak verplicht belangrijke effectieven te doen optreden buiten de grote centra, terwijl de plaatselijke middelen niet volstaan voor de bevoorrading ervan.

Krachtens het artikel 63 van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht, neemt deze in oorlogstijd deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied; de mobiele groepen uit de provincie mogen optreden in het ambtsgebied van het Rijkswachtgebied waarvan zij afhangen; de groepen van het Mobiel Legioen mogen optreden in het ganse Rijk. De verplaatsing en de actie van deze eenheden onderstellen een logistieke steun waarvan een der aspecten, de bevoorrading met voedsel, slechts met zekerheid kan worden opgelost zo de diensten over voldoende keukenmaterieel beschikken.

Het materieel waarvan de aankoop wordt overwogen is niet verouderd of uit de tijd, verre van daar : op grote schaal gebruikt door het Franse leger, werd het voortdurend verbeterd en geeft het algehele voldoening in zoverre dat er elk jaar nieuwe en belangrijke bestellingen aan de bouwer worden gedaan.

Aan de andere kant bestaat het keukenmaterieel waarover onze mobiele eenheden te velde beschikken, uit branders, een empirisch en ontoereikend systeem dat het niet mogelijk maakt behoorlijke maaltijden te bereiden en dat bovendien :

- veel voorbereidend werk en toezicht vergt;
- een kooktijd vereist die twee of driemaal zo lang is;
- veel voorzorgen vergt om de zuiverheid van het eten te verzekeren.

**

Op voorstel van een lid werd gevraagd het aankopen van een aantal rollende keukens te vervangen door het aankopen van personenwagens voor de speciale wegpolicie. Na de zaak onderzocht te hebben, heeft de Minister tijdens de bespreking van het verslag verklaard dat hij akkoord is om een som van 1.200.000 frank voorzien bij artikel 64.441.3 van de buitengewone begroting voor de aankoop van zes rollende keukens, voor te behouden voor het aanschaffen van 12 personenwagens voor de bijzondere wegpolicie.

REPOSE :

L'achat, réparti sur quatre années, de 21 cuisines roulantes a été estimé nécessaire, aussi bien pour les besoins du temps de paix que pour ceux du temps de guerre.

Ces cuisines seront réparties à raison de trois par Groupe Mobile ou Groupe de Légion mobile, 3 cuisines étant destinées à l'Ecole Royale de Gendarmerie.

Temps de paix : En vertu de l'article 34 de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, en cas de catastrophe ou de sinistre important, la gendarmerie est tenue de se rendre sur les lieux pour prendre les mesures propres à sauver des vies en danger, à protéger l'évacuation des personnes et des biens, à empêcher le pillage, à régler la circulation.

Dans ces circonstances, le Commandant de la Gendarmerie est souvent amené à mettre en œuvre, en dehors des grands centres, des effectifs importants pour le ravitaillement desquels les ressources locales ne peuvent suffire.

Temps de guerre: En vertu de l'article 63 de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, celle-ci participe à la défense intérieure du territoire; les groupes mobiles de province peuvent intervenir dans le ressort de la région de Gendarmerie dont ils dépendent, les groupes de la Légion Mobile, sur tout le territoire national. Le déplacement et l'action des unités suppose un appui logistique dont l'un des aspects, le ravitaillement en nourriture, ne peut être résolu avec certitude que si les services disposent d'un matériel culinaire suffisant.

Le matériel dont l'acquisition est envisagée est loin d'avoir un caractère désuet ou dépassé : utilisé sur une grande échelle par l'armée française, il a été constamment amélioré et donne entière satisfaction au point que, chaque année, de nouvelles et importantes commandes sont passées au constructeur.

D'autre part, le matériel de cuisine dont nos unités mobiles disposent en campagne est constitué de brûleurs, système empirique et insuffisant qui ne permet pas de préparer des repas convenables et qui, de plus :

- exige un travail préparatoire et de surveillance laborieux;
- requiert un temps de cuisine deux à trois fois supérieur;
- demande de multiples précautions pour garantir la propreté de la nourriture.

**

Sur la proposition d'un membre, il a été demandé de remplacer l'achat d'un certain nombre de cuisines roulantes par celui de voitures-voyageurs pour la police spéciale de la route. Après avoir examiné la question, le Ministre a déclaré, au cours de la discussion du rapport, qu'il était d'accord pour réserver à l'acquisition de douze voitures, à l'usage de la police spéciale de la route, une somme de 1.200.000 francs, prévue à l'article 64.441.3 du budget extraordinaire pour l'achat de six cuisines roulantes. On passerait

Zo komen we van 19 voertuigen op 31. En de toestand wordt dus als volgt :

Brussel : $3 + 3 = 6$;
 Gent : $2 + 2 = 4$;
 Brugge : $2 + 1 = 3$;
 Antwerpen : $2 + 1 = 3$;
 Hasselt : $2 + 1 = 3$;
 Bergen : $2 + 2 = 4$;
 Namen : $2 + 1 = 3$;
 Luik : $2 + 1 = 3$;
 Aarlen : $2 + 0 = 2$.

VRAAG N° 6.

De door de Rijkswacht aangevraagde kredieten voor kantoorbenodigdheden vertonen een verhoging, alhoewel volgens inlichtingen uitgaande van het Rekenhof, de kredieten bestemd voor die post, niet geheel zouden opgebruikt zijn de vorige jaren.

Zullen de kredieten voor 1963 geheel verbruikt worden ?

Zou het eventueel niet passen het overschot te gebruiken voor het aanschaffen van motorvoertuigen ?

ANTWOORD :

Het is juist dat op het artikel 10 van de GB een krediet van 1.770.000 frank werd aangevraagd voor de kantoorbenodigdheden die niet door het CBB worden bemiddeld. Dit krediet ligt 400.000 frank hoger dan dit bekomen in 1963.

Die verhoging spruit voort uit het volgende :

a) Mechanisatie van de dienst voor de identificatie van de nummerplaten der autovoertuigen, hetgeen het gebruik van ponskaarten en bijzondere omslagen vereist wanneer de Rijkswacht de aanvragen om inlichtingen indient (kostprijs : 100.000 frank);

b) De verkeersvraagstukken vergen een steeds groter verbruik van kantoorbenodigdheden ingevolge de stijging van het aantal ongevallen en processen-verbaal;

c) Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften die, in 1962, slechts konden voldaan worden dank zij een materiële hulp van de Landmacht;

d) Stijging van de prijzen.

De aangevraagde kredieten voor kantoorbenodigdheden in 1962 werden geheel opgebruikt. Dit zal ook het geval zijn in 1963.

D. Huisvesting.

VRAAG N° 1.

Het Departement van Openbare Werken doet veel te weinig voor de huisvesting van de Rijkswacht. Waarom wordt de dienst van de huisvesting niet toevertrouwd aan de militaire gebouwen ?

ainsi de 19 voitures à 31 et la situation se présenterait de la manière suivante :

Bruxelles : $3 + 3 = 6$;
 Gand : $2 + 2 = 4$;
 Bruges : $2 + 1 = 3$;
 Anvers : $2 + 1 = 3$;
 Hasselt : $2 + 1 = 3$;
 Mons : $2 + 2 = 4$;
 Namur : $2 + 1 = 3$;
 Liège : $2 + 1 = 3$;
 Arlon : $2 + 0 = 2$.

QUESTION N° 6.

Les crédits sollicités par la Gendarmerie pour les fournitures de bureau sont en augmentation, alors que, selon les renseignements de la Cour des Comptes, les crédits affectés à ce poste n'auraient pas été épuisés les années précédentes.

Les crédits de 1963 seront-ils complètement utilisés ?

Ne conviendrait-il pas éventuellement d'affecter l'excédent à l'achat de véhicules à moteur ?

REPONSE :

Il est exact qu'à l'article 10 du BO un crédit de 1.770.000 francs a été sollicité pour les fournitures de bureau autres que celles fournies par l'OCF. Ce crédit est en augmentation de 400.000 francs par rapport à celui obtenu en 1963.

Cette augmentation résulte de ce qui suit :

a) Mécanisation du service d'identification des plaques d'immatriculation de véhicules automobiles, qui exige l'utilisation, lors des demandes de renseignements de la Gendarmerie, de cartes perforées et d' enveloppes spéciales (coût : 100.000 francs);

b) Les problèmes de circulation nécessitent un emploi de plus en plus grand de fournitures de bureau, par l'augmentation du nombre d'accidents et du nombre de procès-verbaux;

c) Adaptation du crédit aux nécessités réelles, qui, en 1962, n'ont pu être satisfaites que grâce à une aide matérielle de la Force Terrestre;

d) Augmentation des prix.

Les crédits sollicités pour fournitures de bureau en 1962 ont été engagés dans leur totalité. Il en sera de même en 1963.

D. Logement.

QUESTION N° 1.

Le Département des Travaux Publics fait beaucoup trop peu pour le logement de la Gendarmerie. Pourquoi le service du logement n'est-il pas rattaché à celui des bâtiments militaires ?

ANTWOORD :

De Minister vindt deze opmerking redelijk en zal zich niet verzetten tegen een initiatief, waardoor met bekwame spoed een einde kan gesteld worden aan de ellendige toestand van vele Rijkswachtgebouwen.

VRAAG N° 2.

De Rijkswacht beschikt op vele plaatsen nog over stallingen. Waarom kunnen deze niet omgebouwd worden tot garages ?

ANTWOORD :

De ombouwing geschiedt door het Departement van Openbare Werken. Zie ook antwoord op vorige vraag.

VRAAG N° 3.

Het Departement van Landsverdediging zorgt voor het klein onderhoud. Wat verstaat men door klein en groot onderhoud der gebouwen ?

ANTWOORD :

Het Departement doet zelf het onderhoud aan de gebouwen dat ook een huurder verplicht is te doen.

VRAAG N° 4.

De gebouwen voor de Rijkswacht worden gefinancierd langs de begroting van Openbare Werken. Gebeuren de inschrijvingen op aanvraag van de Minister van Landsverdediging ?

ANTWOORD :

De Minister van Landsverdediging deelt aan het Departement van Openbare Werken een lijst mee van prioriteiten zonder ramingen. De ramingen geschieden op het Departement van Openbare Werken. Voor 1964 zijn er 90 miljoen voorzien, maar het globale programma der nodige gebouwen zou 3 à 4 miljard vergen.

VRAAG N° 5.

Voor de huisvesting van de Rijkswachters zouden er geen kazernes in de strikte betekenis van het woord meer moeten gebouwd worden, doch eerder paviljoenen bestemd voor de administratieve diensten en de logementen. Welke is de huidige politiek van Openbare Werken en van de Rijkswacht ?

ANTWOORD :

In uitvoering van de vigerende proceduurregelen, worden al de voorontwerpen van constructies en vergrotingen, door het Ministerie van Openbare Werken voorgelegd aan de goedkeuring van de Generale Staf van de Rijkswacht.

REPONSE :

Le Ministre trouve cette observation raisonnable et ne s'opposera pas à une initiative visant à mettre fin, avec toute la diligence requise, à l'état misérable de nombreux bâtiments de la Gendarmerie.

QUESTION N° 2.

La Gendarmerie dispose encore de remises à de nombreux endroits. Pourquoi ne pas les transformer en garages ?

REPONSE :

Les transformations sont exécutées par le Département des Travaux Publics. Voir aussi la réponse à la question précédente.

QUESTION N° 3.

Le Département de la Défense Nationale se charge du petit entretien. Qu'entend-on par petit et grand entretien des bâtiments ?

REPONSE :

Le Département assure l'entretien locatif des bâtiments qu'il occupe.

QUESTION N° 4.

Les crédits destinés aux bâtiments de la Gendarmerie sont supportés par le budget des Travaux Publics. Les imputations se font-elles à la demande du Ministre de la Défense Nationale ?

REPONSE :

Le Ministre de la Défense Nationale communique au Département des Travaux Publics une liste de priorités, sans estimation des montants nécessaires. C'est le Département des Travaux Publics qui établit les prévisions. Pour 1964, il est prévu un crédit de 90 millions, mais le programme global des bâtiments indispensables exigerait de 3 à 4 milliards.

QUESTION N° 5.

En ce qui concerne le logement des gendarmes, il conviendrait de ne plus construire de casernes au sens strict du mot, mais plutôt des pavillons affectés aux services administratifs et aux logements. Qu'en est-il dans la politique actuelle des Travaux Publics et de la Gendarmerie ?

REPONSE :

En exécution des règles de procédure en vigueur, tous les avant-projets de constructions et d'extensions sont soumis par le Ministère des Travaux publics à l'agrément de l'Etat-Major général de la Gendarmerie.

Telkens als het mogelijk is, worden de gebouwen derwijze opgericht dat de logementen duidelijk worden gescheiden van al de administratieve en logistieke complexen.

Die bouwopvatting strekt er toe de dienstbaarheden te weren die doorgaans verbonden zijn aan het leven in de kazerne.

Wanneer de uitgestrektheid en de ligging van het terrein alsmede de eisen van de stedenbouw het mogelijk maken, worden de logementen zelf niet opgevat in de vorm van appartementsblokken, maar eerder als eventueel gegroepeerde paviljoenen.

VRAAG N° 6.

Kunnen er geen financiële middelen gevonden worden door beroep te doen op heel het arsenaal van wetgevingen in verband met de huisvesting indien de rijkswachter en individuele huizen wonen ?

ANTWOORD :

Besprekingen werden zopas gevoerd tussen de N.V. « Le Logis Militaire » en de Generale Staf van de rijkswacht ten einde de mogelijkheden na te gaan om het personeel van de rijkswacht de voordelen toe te staan die door de voormelde N.V. wordt aangeboden aan de leden van de andere krijgsmacht delen.

De huidige evolutie van die besprekingen maakt het nog niet mogelijk om conclusies betreffende het vraagstuk te formuleren.

VRAAG N° 7.

Verleden jaar werd een contactcommissie Rijks-wacht-Openbare Werken in 't leven geroepen.

Heeft deze nieuwigheid vruchten afgeworpen ?

ANTWOORD :

Het hoofddoel van de in 1962 in 't leven geroepen contactcommissie bestaat erin de werken te preciseren waarvoor de vastlegging van de uitgave voorzien is in de begroting van het lopende jaar, en overleg te plegen over de werken die in de loop van de volgende twee jaren dienen uitgevoerd te worden.

Die contacten zullen pas hun volle uitwerking hebben van het ogenblik dat de rijkswacht onder de ontwerpen die klaar liggen om aanbesteed te worden, die zal moeten kiezen welke zij oordeelt in eerste urgentie te moeten doen uitvoeren, rekening houdend met het bedrag van de kredieten die hiertoe zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Er wordt ondersteld dat het geval zich voor de eerste maal zal voordoen in 1964.

E. Varia.

VRAAG N° 1.

Zou men de inkleding van de buitengewone begroting en van het verantwoordingsprogramma niet kunnen verbeteren ?

Chaque fois que la chose est possible, l'implantation des bâtiments est réalisée de façon à séparer nettement les logements de tout ce qui constitue les complexes administratifs et logistiques.

Cette conception d'implantation tend en fait à éliminer les servitudes que comporte généralement la vie en caserne.

Quant aux logements eux-mêmes, si l'étendue et la configuration du terrain de même que les exigences de l'urbanisme le permettent, ils sont conçus non pas sous forme de blocs à appartements, mais plutôt de pavillons éventuellement groupés.

QUESTION N° 6.

Ne pourrait-on pas trouver des ressources financières en faisant appel à tout l'arsenal législatif concernant le logement si les gendarmes habitent des habitations individuelles ?

REPONSE :

Des pourparlers viennent d'être engagés entre la S.A. « Le Logis Militaire » et l'Etat-Major général de la Gendarmerie aux fins d'examiner les possibilités de faire bénéficier les membres du personnel de la Gendarmerie des avantages offerts par la dite S.A. aux membres des autres forces armées.

L'évolution actuelle de ces pourparlers n'est pas suffisamment avancée pour formuler des conclusions au sujet du problème posé.

QUESTION N° 7.

Une commission de contact Gendarmerie - Travaux publics a été créée l'an dernier.

Cette innovation a-t-elle donné des résultats ?

REPONSE :

La Commission de contact créée en 1962 a pour but principal de faire le point des travaux dont l'engagement de la dépense est prévue au budget de l'année en cours et de se concerter sur les travaux à réaliser au cours des deux années suivantes.

Ces contacts ne produiront leurs pleins effets qu'à partir du moment où le nombre de projets prêts à être mis en adjudication, sera tel que la Gendarmerie devra choisir parmi eux, ceux qu'elle estime devoir faire exécuter en première urgence, compte tenu du montant des crédits inscrits à cette fin au budget extraordinaire du Ministère des Travaux Publics.

Il est à présumer que le cas se produira pour la première fois en 1964.

E. Questions diverses.

QUESTION N° 1.

Ne pourrait-on pas améliorer la présentation du budget et du programme justificatif ?

ANTWOORD :

In de begrotingsstukken, d.w.z. in de bescheiden die uit de aard van de zaak voor verspreiding bestemd zijn, tracht het Departement de voorlichting van de Wetgever zoveel als doenlijk is in overeenstemming te brengen met de geheimhouding waarmee de verdedigingsprogramma's moeten worden behandeld. De Rijkswacht en de eigenlijke Landsverdediging zijn gelijkelijk bij die programma's betrokken.

Uitgaande van dit tweevoudig streven naar voorlichting en geheimhouding vermelden de programma's die in voornoemde stukken worden uiteengezet, slechts de kosten van de grote uitgavencategorieën die de uitrustings- en infrastructuurprogramma's vormen, zonder de aan te kopen hoeveelheden materieel of uitrustingsstukken nader te omschrijven of de uit te voeren werken nauwkeurig aan te geven.

Het spreekt vanzelf dat de commissieleden steeds bij het departement alle aanvullende inlichtingen kunnen verkrijgen die zij voor hun persoonlijke voorlichting noodzakelijk achten.

VRAAG N° 2.

Welke rijkswachtheffectieven bevinden zich thans in Duitsland? In hoeverre zullen die effectieven worden beïnvloed door de terugkeer van sommige troepen naar België?

ANTWOORD :

De rijkswacht verzekert bij de BSD opdrachten van gerechtelijke politie ten voordele van de Krijgsauditoraten en provoostopdrachten bij het 1 (BE) Korps.

De effectieven zijn thans :

- a) voor de provoostdienst : 1 officier en 118 onderofficieren;
- b) voor de gerechtelijke detachementen : 2 officieren en 16 onderofficieren.

Het is niet mogelijk te voorzien in welke mate die effectieven zullen beïnvloed worden door de terugkeer van sommige eenheden naar België. Elke beslissing op dit gebied zal afhangen, enerzijds van de nieuwe verspreiding van de troepen die in Duitsland blijven, en anderzijds van het aantal gerechtelijke zaken die het Militair Gerecht zal moeten behandelen.

VRAAG N° 3.

Bij de spreiding der brigades moet er rekening gehouden worden met de plannen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in verband met de fusie van gemeenten.

ANTWOORD :

De reorganisatie van de rijkswacht voorzien bij het koninklijk besluit van 12 maart 1963 was noodzakelijk en dringend. Ze kon niet wachten op de bekendmaking van de wet tot goedkeuring van het plan tot versmelting van sommige gemeenten, dat thans door het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt uitgewerkt.

REPONSE :

Dans les documents budgétaires, c'est-à-dire destinés par nature à être diffusés, le Département tente au maximum de concilier l'information du Législateur et la discrétion avec laquelle doivent être traités les programmes de défense, ceux-ci intéressant la Gendarmerie au même titre que la Défense Nationale proprement dite.

C'est pour répondre à ce double souci d'information et de discrétion que les programmes exposés dans lesdits documents font apparaître uniquement le coût des grandes catégories de dépenses constituant les programmes d'équipement ou d'infrastructure, en s'abstenant de donner toute précision quant aux quantités de matériel et d'équipements à acquérir ou au détail des travaux à réaliser.

Il va de soi que les membres de la Commission peuvent à tout moment obtenir auprès du Département tous les renseignements complémentaires qu'ils estimeront nécessaires à leur information personnelle.

QUESTION N° 2.

Quels sont les effectifs de la Gendarmerie actuellement en Allemagne?

Dans quelle mesure ces effectifs seront-ils influencés par la rentrée de certaines troupes en Belgique?

REPONSE :

La Gendarmerie assure, aux FBA, des missions de police judiciaire auprès des Auditorats militaires et des missions de prévôté auprès du 1 (BE) Corps.

Les effectifs actuels sont :

- a) Pour la prévôté, de 1 officier et 118 sous-officiers;
- b) Pour les détachements judiciaires, de 2 officiers et 16 sous-officiers.

Il n'est pas possible de prévoir dans quelle mesure ces effectifs seront influencés par la rentrée de certaines unités en Belgique. Toute décision, dans ce domaine, sera fonction, d'une part, du redéploiement des forces restant stationnées en Allemagne et, d'autre part, de l'allure que prendra la courbe des statistiques relatives aux affaires judiciaires traitées par la Justice militaire.

QUESTION N° 3.

Dans la répartition géographique des budgets, on doit tenir compte des plans du Ministère de l'Intérieur en matière de fusion de communes.

REPONSE :

La réorganisation de la gendarmerie, consacrée par l'arrêté royal du 12 mars 1963, était nécessaire et urgente. Elle ne pouvait attendre la promulgation de la loi approuvant le plan de fusion de certaines communes, actuellement sur le métier au Ministère de l'Intérieur.

Het is met de instemming van de Heer Minister van Binnenlandse Zaken dat de Commandant van de Rijkswacht geen rekening heeft gehouden met dat plan, zoals hij evenmin heeft gewacht op de stemming van de wetten tot wijziging van de administratieve grenzen van de provincies, arrondissementen en gemeenten. Aangezien die wetten thans zijn gestemd, heeft de Commandant van de Rijkswacht onmiddellijk voorstellen ingediend om de ambtsgebieden van de territoriale eenheden aan die wetten aan te passen.

Een koninklijk besluit (dat reeds is getekend) en een ministerieel besluit tot bekrachtiging van die aanpassingen, zullen binnenkort in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Dit zal ook het geval zijn zodra de samensmeltingen van de gemeenten besloten en verwezenlijkt zullen zijn.

VRAAG N° 4.

Buitengewone begroting. — Verloop van de kredieten voor de Rijkswacht sinds 1957 ?

ANTWOORD :

De verdeling tot dekking van de buitengewone uitgaven voor de Rijkswacht over de verschillende dienstjaren ziet eruit als volgt :

	Vastleggings- kredieten.	Betalings- kredieten.
1957	—	—
1958	15.309.000	15.309.000
1959	21.150.000	10.000.000
1960	15.800.000	19.000.000
1961	35.747.000	24.825.000
1962	256.000.000	88.941.000
1963	124.000.000	129.000.000
(aanpassingsvoorstellen inbegrepen)		
	468.006.000	287.075.000

b) Van die kredieten zijn de volgende bedragen vernietigd bij koninklijk besluit :

	Vastleggings- kredieten.	Betalings- kredieten.
Afsluiting dienstjaar 1959	150.000	1.200.000
Afsluiting dienstjaar 1960	—	875.102
Afsluiting dienstjaar 1961	161.350	161.350
Afsluiting dienstjaar 1962	—	59.350.000
	311.350	61.586.452

c) De kredieten op het programma van de Rijkswacht sinds 1957 bedragen dus :

Voor de vastleggingen : 468.006.000 — 311.350 = 167.694.650 frank;

C'est avec l'assentiment de Monsieur le Ministre de l'Intérieur que le Commandant de la Gendarmerie n'a pas tenu compte de ce plan, tout comme il n'a pas attendu non plus que soient votées les lois modifiant les limites administratives des provinces, arrondissements et communes. Ces lois étant actuellement votées, le Commandant de la Gendarmerie a immédiatement introduit des propositions tendant à adapter les circonscriptions des unités territoriales à ces lois.

Un arrêté royal (déjà signé) et un arrêté ministériel consacrant ces adaptations, paraîtront incessamment au *Moniteur Belge*.

Il en sera de même, dès que des fusions de communes seront décidées et réalisées.

QUESTION N° 4.

Budget extraordinaire. — Evolution des crédits alloués pour la Gendarmerie depuis 1957 ?

REPOSE :

a) La répartition entre les différents exercices des crédits alloués pour les dépenses extraordinaires de la Gendarmerie se présente comme suit :

	Crédits d'engagement.	Crédits de paiement.
1957	—	—
1958	15.309.000	15.309.000
1959	21.150.000	10.000.000
1960	15.800.000	19.000.000
1961	35.747.000	24.825.000
1962	256.000.000	88.941.000
1963	124.000.000	129.000.000
(y compris les propo- sitions d'ajustement)		
	468.006.000	287.075.000

b) De ces crédits les montants ont été annulés par voie d'arrêté royal :

	Crédits d'engagement.	Crédits de paiement.
Clôture de l'exercice 1959	150.000	1.200.000
Clôture de l'exercice 1960	—	875.102
Clôture de l'exercice 1961	161.350	161.350
Clôture de l'exercice 1962	—	59.350.000
	311.350	61.586.452

c) Les montants effectivement affectés aux programmes de la Gendarmerie au titre des crédits alloués depuis 1957 s'élèvent donc :

Pour les engagements, à 468.006.000 — 311.350 = 467.694.650 francs;

Voor de betalingen : 287.075.000 — 61.586.452 = 225.488.548 frank.

d) Zoals blijkt uit de kolommen 6 en 10 van de tabel bij titel II van het ontwerp van wet houdende de begroting van de Rijkswacht voor 1964, geven de bedragen die, per 1 januari 1963, werkelijk waren aangewend, nog de volgende overschotten te zien :

Vastleggingen : 362.251.218 frank;
Betalingen : 163.328.164 frank

VRAAG N° 5.

Buitengewone begroting. — De recente programma's van de Rijkswacht vertonen een stijgende kosten-tendens, terwijl de vroegere programma's vrij stabiel waren. Wat is de oorzaak van die stijging ?

ANTWOORD :

De grotere kostprijs van een programma houdt in feite geen verband met het meer of minder recent karakter ervan. Zo stegen de programma's op de artikelen 61.441.1 en 64.441.2 vrij aanzienlijk, terwijl die op de artikelen 62.441.2, 62.442 en 63.442, die ook recente programma's zijn, nog altijd, zoals oudere programma's, binnen de perken van de oorspronkelijke raming blijven.

Wat betreft de programma's op de artikelen 64.441.1 en 61.441.2 zijn de verhogingen te wijten aan de volgende oorzaken :

Artikel 64.441.1 : Dit programma, dat een eerste maal voorkwam in 1962, was aanvankelijk geraamd op 19 miljoen.

Het werd op 55 miljoen gebracht in de begroting voor 1963; deze verhoging met 6 miljoen was het gevolg van een verhoging met 9 miljoen voor de inmiddels noodzakelijk gebleken aankoop van trekkers en aanhangwagens voor het vervoer van paarden en van een verlaging met 3 miljoen die verwezenlijkt kon worden omdat het ABC-materieel, waarin het programma voorzag, tegen een veel lager bedrag kon worden aangekocht dan eerst was voorzien.

De kostprijs van het programma is in het aanpassingsfeuilleton voor 1963 op 64 miljoen geschat, wat een nieuwe verhoging met 9 miljoen betekent; deze is ten belope van 4.700.000 frank het gevolg van prijsstijgingen (1.800.000 frank voor ponsmaterieel voor telescriptoren en 2.900.000 frank voor veldtenues) en ten belope van 4.300.000 frank het gevolg van de volgende bijkomende aankopen die in de loop van de tenuitvoerlegging van het programma noodzakelijk gebleken zijn :

ABC-materieel	F	800.000
Trekkers voor paardenvervoer		1.000.000
Synchronisatoren		2.200.000
Allerlei materieel		300.000
	F	4.300.000

Pour les paiements, à 287.075.000 — 61.586.452 = 225.488.548 francs.

d) Ainsi que le font apparaître les colonnes 6 et 10 du tableau annexé au titre II du projet de loi contenant le budget de la Gendarmerie pour 1964, les montants effectivement affectés aux programmes accusaient encore les disponibles suivants au 1^{er} janvier 1963 :

Engagements : 362.251.218 francs;
Paiements : 163.328.164 francs.

QUESTION N° 5.

Budget extraordinaire. — Les programmes récents de la Gendarmerie ont tendance à accuser des augmentations de coût alors que les programmes antérieurs étaient relativement stables. Quelle est la cause de ces majorations ?

REPONSE :

L'augmentation du coût d'un programme est en fait sans rapport avec le caractère plus ou moins récent de celui-ci. En effet, si les programmes des articles 64.441.1 et 64.441.2 ont accusé des majorations relativement importantes, par contre ceux des articles 62.441.2, 62.442 et 63.442, également récents, s'inscrivent toujours dans les limites de l'évaluation initiale, au même titre que les programmes plus anciens.

En ce qui concerne les programmes des articles 64.441.1 et 64.441.2, les majorations intervenues résultent des causes suivantes :

Article 64.441.1 : Ce programme, ouvert en 1962, avait été initialement évalué à 49 millions.

Il a été porté à 55 millions par le budget de 1963; cette majoration de 6 millions était la résultante d'une augmentation de 9 millions destinée à couvrir l'acquisition, apparue entretemps indispensable, de tracteurs et de remorques pour le transport des chevaux et d'une diminution de 3 millions rendue possible par le fait que le matériel ABC prévu au programme avait pu être acquis pour un montant fort inférieur aux prévisions initiales.

Enfin, le coût du programme vient d'être réévalué à 61 millions, soit une nouvelle majoration de 9 millions, à l'intervention du projet de feuilleton d'ajustement de 1963; cette dernière majoration correspond à concurrence de 4.700.000 francs à des hausses de prix (1.800.000 francs pour du matériel de perforation pour téléscripteurs et 2.900.000 francs pour des tenues de combat) et à concurrence de 4.300.000 francs aux acquisitions supplémentaires suivantes, dont la nécessité est apparue en cours d'exécution du programme :

Matériel ABC	F	800.000
Tracteurs pour le transport des chevaux		1.000.000
Synchronisateurs		2.200.000
Matériel divers		300.000
	F	4.300.000

Artikel 64.441.2: Het ontwerp van begroting voor 1961 heeft de kostprijs van het programma, dat in de begroting voor 1963 op 87 miljoen was gesteld, tot 111 miljoen verhoogd. Zoals gezegd wordt in de begroting 1964, is die verhoging het gevolg van een belangrijke prijsstijging van de aan te kopen voertuigen; de gevolgen hiervan konden gedeeltelijk ondervangen worden door een vermindering van het aantal aan te kopen voertuigen en van de stock wisselstukken, zodat gevraagd verschil nog 27 miljoen bedraagt.

VRAAG N° 6.

Inlichtingen worden gevraagd nopens de benzinecontingenten van de brigades.

ANTWOORD :

Om afdoende en rendabel te zijn, mogen de rijks-wachtdiensten niet uitsluitend per voertuig worden uitgevoerd. Het is onontbeerlijk dat de meeste van die diensten verder worden gedaan per fiets, of ook te voet, of een samenvoeging van de methodes.

De gemotoriseerde diensten worden doorgaans voorzien voor de spoedeisende interventies, inzonderheid ter gelegenheid van :

- het vervoer naar de plaats van een misdaad of een zwaar wanbedrijf;
- de vaststelling van verkeersongevallen;
- de opstelling van sperposten;
- het vervoer ter plaatse in geval van wanordelikheden,

alsmede in sommige gevallen waar het gebruik van voertuigen de doeltreffendheid van de interventie kan verhogen. Zulks is bij voorbeeld het geval wanneer het nodig is het personeel te voeren tot op het punt van vertrek van een dienst die opsporingen moet doen op een grote afstand van de kazerne.

De benzinecontingenten van een brigade worden berekend volgens die maatstaven en afgeleid van de praktische behoeften. In elke brigade is een voorraad benzine voorhanden die volstaat voor twee maanden. De eenheden kunnen in die reserve putten wanneer de omstandigheden dit vereisen. En zelfs wanneer die voorraad opgebruikt is, mag de brigad^e zich wenden tot het distrikt waar een tweede reserve bestaat.

De benzinecontingenten werden vastgelegd volgens de ramingen van de plaatselijke chefs. Desbetreffend is geen enkele klacht op de Generale Staf van de Rijkswacht toegekomen.

VRAAG N° 7.

Waarom worden de bijkredieten in de commissie van landsverdediging niet besproken ?

ANTWOORD :

De verhoging der begroting 1963 geschiedde in het raam van het krediet van 4 miljard dat op de begroting van het Openbaar Ambt voorkwam.

Article 64.441.2: Le coût du programme, fixé à 87 millions par le budget de 1963, est réévalué à 114 millions par le projet de budget de 1964. Ainsi qu'il est exposé dans ce dernier document, cette majoration est la conséquence d'une hausse importante du coût des véhicules à acquérir; les effets de cette hausse ont pu être partiellement compensés par une réduction du nombre des véhicules à acquérir et de l'importance de la dotation de pièces de rechanges, en sorte que le supplément à solliciter s'établit à 27 millions.

QUESTION N° 6.

Un membre demande des précisions concernant les contingents d'essence des brigades.

REPOSE :

Pour être efficaces et rentables, les services de la gendarmerie ne peuvent être effectués exclusivement en véhicule. Il est indispensable que la plupart d'entre eux continuent à se faire à vélo, voire à pied, ou en conjuguant les systèmes.

Les services motorisés ne sont généralement prévus que pour les interventions urgentes, notamment lors :

- du transport sur les lieux d'un crime ou d'un délit grave;
- de la constatation des accidents de roulage;
- de la mise en place de postes de barrage;
- du transport sur les lieux en cas de désordre,

ainsi que dans certains cas où l'utilisation du charroi est de nature à en accroître l'efficacité; il en est ainsi par exemple, lorsqu'il est nécessaire de transporter le personnel jusqu'au point de départ d'un service appelé à prospecter des endroits situés à grande distance de la caserne.

Les contingents d'essence d'une brigade sont calculés d'après ces critères et inspirés des nécessités pratiques. Il existe dans chaque brigade une quantité d'essence équivalente à deux mois de consommation. Les unités peuvent puiser dans cette réserve lorsque les circonstances l'exigent. Et même si cet approvisionnement est épuisé, la brigade peut faire appel au district où il existe une deuxième réserve.

Les contingents d'essence ont été établis d'après les estimations des chefs locaux et aucune doléance n'est parvenue à l'Etat-Major de la Gendarmerie à ce sujet.

QUESTION N° 7.

Pourquoi les crédits supplémentaires ne sont-ils pas discutés au sein de la Commission de la Défense Nationale ?

REPOSE :

L'augmentation du budget de 1963 s'est réalisée dans le cadre du crédit de 4 milliards inscrit au budget de la Fonction Publique.

VRAAG N° 8.

Kan het bulletin van de Rijkswacht (revue van de Rijkswacht) niet naar alle commissieleden gezonden worden ?

ANTWOORD :

Dat zal in een gunstige zin onderzocht worden.

VRAAG N° 9.

De rijkswacht werkt ook voor andere departementen b.v. verkeer, justitie, buitenlandse zaken, binnenlandse zaken (wacht aan openbare gebouwen enz...) Door wie worden die rijkswachters betaald ?

ANTWOORD :

Wanneer een departement rijkswachters vraagt b.v. voor het optrekken van de wacht aan openbare gebouwen (parlement, ministeries, enz...), dan moet de Minister van Landsverdediging het aantal manschappen geven en die zelf betalen. Of dit aantal effectieven voldoende of te veel is, dat valt onder de bevoegdheid van het betrokken ministerie. De aanvragen voor de handhaving van de orde moeten ingediend worden langs de Minister van Binnenlandse Zaken.

VRAAG N° 10.

De brigade te Houtem-Veurne werd afgeschaft. Is dat verantwoord in het raam van de bestrijding der criminaliteit aan de kust ?

ANTWOORD :

Voor de afschaffing der brigades werden de criteria goed bestudeerd. De Minister vraagt nochtans dat men hem de individuele gevallen zou ter kennis brengen waar de afschaffing van een brigade niet wenselijk is. Men mag echter niet vergeten dat de afschaffing van brigades toelaat sociale voordelen te bezorgen aan de rijkswachters (o.a. permanenties).

Het ontwerp is, op één onthouding na, met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. GHEYSEN.

De Voorzitter,
A. DE BOODT.

QUESTION N° 8.

Le bulletin de la Gendarmerie (Revue de la Gendarmerie) ne pourrait-il être envoyé à tous les commissaires ?

REPONSE :

Cette question sera examinée avec bienveillance.

QUESTION N° 9.

La Gendarmerie effectue aussi des prestations au profit d'autres départements, par exemple les Communications, la Justice, les Affaires Etrangères, l'Intérieur (garde des bâtiments publics, etc.). Par qui ces gendarmes sont-ils payés ?

REPONSE :

Lorsqu'un département demande des gendarmes, par exemple pour garder des bâtiments publics (Parlement, ministères, etc.), le Ministre de la Défense Nationale doit fournir les effectifs et les payer lui-même. Quant à la question de savoir si ces effectifs sont suffisants ou trop nombreux, elle est du ressort du ministère intéressé. Les demandes relatives au maintien de l'ordre doivent être introduites par l'intermédiaire du Ministre de l'Intérieur.

QUESTION N° 10.

La brigade de Houtem-Furnes a été supprimée. Cette mesure se justifie-t-elle dans le cadre de la lutte contre la criminalité au littoral ?

REPONSE :

En ce qui concerne la suppression des brigades, les critères y relatifs ont fait l'objet d'une étude approfondie. Toutefois, le Ministre demande qu'on lui fasse connaître les cas particuliers où la suppression d'une brigade serait inopportune. Il ne faut cependant pas perdre de vue que la suppression de certaines brigades permet d'accorder des avantages sociaux aux gendarmes (notamment en ce qui concerne les permanences).

Le projet a été adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. GHEYSEN.

Le Président,
A. DE BOODT.